

THE AUSTRIAN CREAT

CREATIVE AUSTRIA | magazine for contemporary art and culture in Austria | #48 | €3,00 | E/D | www.creativeaustria.at



© Xiaosu Han, Andreas Thalhammer / Sansara Film

TOTALLY DETACHED

32 Pages of Austrian Art & Culture

GRAZ: DIAGONALE & Designmonat

LINZ: CROSSING EUROPE & Hannah & Lea Neckel

SALZBURG: Literaturfest & junge Salzburger
Filmemacher:innen

VORARLBERG: Tage der Utopie

WIEN: Wiener Festwochen

INTERNATIONAL: Kurzfilmschau &
Tricky Women



© Xiaosu Han, Andreas Thahammer / Sansara Film

COMPLETELY DETACHED ...
EDITORIAL

The cover picture of this issue of CREATIVE AUSTRIA Magazine is taken from the film Rubikon by Leni Lauritsch, which will be shown at this year's DIAGONALE in Graz (p 4). It tells the story of a space station crew in the year 2056, which has to watch from its orbit how an environmental catastrophe destroys the earth.

The film outlines the possible consequences of a dishearted policy that attempts to ignore the given circumstances, in which many of the political leaders today can see "no evidence of a doomsday apocalypse". A consequence of an increasing inability and unwillingness to engage in dialogue in our society, which is increasingly disintegrating into radicalised bubbles.

The remarkable documentary film Polish Prayers by Hanka Nobis, which will be shown at this year's CROSSING EUROPE Film Festival in Linz, traces how such creeping disconnection processes can progress almost imperceptibly (p 6): It tells the story of a young man who slowly drifts into the far-right milieu of a Catholic Brotherhood and becomes increasingly radicalised.

While radicalised groups exclude themselves from society voluntarily, many socially disadvantaged and marginalised groups in society are victims of a targeted exclusion policy. How such exclusion processes are reflected in contemporary literature is the subject of this year's Salzburg Literature Festival (p 14).

The ever-increasing willingness to radicalise is also the focus of this year's Design Month Graz, which raises the question in which form and with which moral responsibility designers should engage themselves in the design of disruptive processes (p 20).

How to take responsibility for shaping a better world in the future is also the subject of the Days of Utopia in Vorarlberg (p 12). The programme makers Hans-Joachim Gögl and Josef Kittinger do not let themselves be distracted by the crisis-ridden conditions of the present. On the contrary: they undauntedly rely on people's "sense of possibility", with which one can - detached from the prevailing problems and crises - direct one's gaze away from the deficits towards possible solutions.

The programme of this year's cultural spring in Austria invites us to look at what we can do if we are of good will, completely detached from the often only apparent constraints of the present. Let us be inspired by this.

Hansjürgen Schmölzer

VÖLLIG LOSGELÖST ...
EDITORIAL

Das Coverbild dieser Ausgabe des CREATIVE AUSTRIA Magazins stammt aus dem Film Rubikon von Leni Lauritsch, der auf der diesjährigen DIAGONALE in Graz zu sehen wird (S 4). Er erzählt die Geschichte einer Raumstationsbesatzung im Jahr 2056, die aus ihrer Umlaufbahn mitansehen muss, wie eine Umweltkatastrophe die Erde zerstört.

Der Film skizziert die möglichen Folgen einer Politik des mutlosen Aussitzens in den bestehenden Verhältnissen, weil viele der heute politisch Verantwortlichen „keinen Beweis für eine Untergangs-apokalypse“ erkennen können. Eine Folge einer zunehmenden Dialogunfähig- und Unwilligkeit unserer immer mehr in radikalisierte Blasen zerfallenden Gesellschaft.

Wie solche schleichenden Abkopplungsprozesse fast unmerklich voranschreiten können, zeichnet der bemerkenswerte Dokumentarfilm Polish Prayers von Hanka Nobis nach, der beim diesjährigen CROSSING EUROPE Filmfestival in Linz zu sehen sein wird, nach (S 6): Er erzählt die Geschichte eines Jugendlichen, der langsam in das rechtsextreme Milieu einer Katholischen Bruderschaft abdriftet und sich zunehmend radikalisiert.

Während sich radikalisierte Gruppen selbst aus der Gesellschaft ausgrenzen, sind viele sozial benachteiligte und marginalisierte Gesellschaftsgruppen Opfer einer gezielten Ausgrenzungspolitik. Wie solche Ausgrenzungsprozesse in der Gegenwartsliteratur reflektiert werden, damit beschäftigt sich das diesjährige Literaturfest Salzburg (S 14).

Die immer weiter um sich greifende Bereitschaft zur Radikalisierung steht auch im Mittelpunkt des diesjährigen Designmonats Graz, der die Frage aufwirft, in welcher Form und mit welcher moralischen Verantwortung Designer:innen in die Gestaltung disruptiver Prozesse einbringen sollen (S 20).

Wie man Verantwortung für die Gestaltung einer besseren Welt in der Zukunft übernehmen kann, damit befassen sich auch die Tage der Utopie in Vorarlberg (S 12). Die Programmmacher Hans-Joachim Gögl und Josef Kittinger lassen sich dabei von den krisenhaften Verhältnissen der Gegenwart nicht beirren. Im Gegenteil: Sie setzen unverdrossen auf den „Möglichkeitssinn“ der Menschen, mit dem man – losgelöst von den herrschenden Problemen und Krisen – den Blick weg von den Defiziten hin zu den Lösungsmöglichkeiten lenken kann.

Das Programm des diesjährigen Kulturfrühlings in Österreich lädt dazu ein, völlig losgelöst von den oft nur scheinbaren Sachzwängen der Gegenwart, unseren Blick darauf zu richten, was wir tun können, wenn wir guten Willens sind. Lassen wir uns davon inspirieren.

Hansjürgen Schmölzer



Graz/Styria:

Diagonale & Designmonat Graz
Diagonale. Festival of Austrian Film & Designmonat Graz
Diagonale. Festival des österreichischen Films & Designmonat Graz
S. 4-5 / 20-21



Salzburg:

Salzburger Filmschaffen & Literaturfest
Salzburg films at the Diagonale & Salzburg Literature Festival
Salzburger Filme bei der Diagonale & Literaturfest Salzburg
S. 8-9 / 14-15



Wien:

Wiener Festwochen
Wiener Festwochen: Submission gets you nowhere
Wiener Festwochen: Unterwerfung führt zu nichts
S. 18-19

Creative Austria Culture Guide
CREATIVE AUSTRIA Kulturtipps

The CREATIVE AUSTRIA Culture Guide knows where to go and when: festivals, exhibitions and more.
Der CREATIVE AUSTRIA Kulturguide weiß, wo und wann was los ist: Festivals, Ausstellungen und vieles mehr.
S. 22-30



Linz:

Crossing Europe & Ausstellung
Hannah und Lea Neckel
Crossing Europe Filmfestival & Hannah & Lea Neckel at OK Linz
Crossing Europe Filmfestival & Hannah & Lea Neckel im OK Linz
S. 6-7 / 16-17



Vorarlberg:

Tage der Utopie
Festival for a Good Future
Festival für eine gute Zukunft
S. 12-13



International:

Kurzfilmschau & Tricky Women Filmrolle
Two Austrian film programs travel around the world
Zwei österreichische Filmprogramme reisen um die Welt
S. 10-11

ORF: MIT
KULTUR IM ORF

Austrian Film on TV

TIPP:
„Axel Corti – Der Geschichtenerzähler“, von Robert Altenburger
S. 31



GRAZ/STYRIA - DIAGONALE 2023

ENTSPANNEN VERBOTEN

Das Filmfestival Diagonale in Graz

legt den Finger auf die Wunden unserer Zeit



Sebastian Höglinger and Peter Schernhuber present their last programme in their function as directors of the DIAGONALE this year. And in doing so, they span the spectrum from the gaping wounds of our time to great cinema.

You should stop when it's at its best: When Sebastian Höglinger and Peter Schernhuber took over as directors of the DIAGONALE Film Festival in 2016, they ploughed up the ground with great success and created enough space for young Austrian film talents in their programme. Many of the young filmmakers whose careers have received an early and therefore all the more important boost at the DIAGONALE in recent years have since been able to successfully establish themselves.

One such opportunity this year is offered to the director young Jakob Fischer, whose short film *Workshop for Democracy and Human Rights* traces with abundant laconic humour how democracy education is taught in our schools today. And how the teaching staff themselves can stumble in the process: A Punch and Judy show on the subject of human rights violations, a delicate privilege quiz and gaping knowledge gaps on all sides

provide plenty of fuel for heated discussions about divergent values.

Katharina Mückstein's documentary *Feminism WTF* raises the question of what feminism will have achieved in a hundred years: An angry and resistant review of the prevailing still patriarchal-dominated conditions.

With *Matter out of Place*, Nikolaus Geygerhalter paints - as he did in his last film *Earth* - another documentary film tableau about the overexploitation of our planet: The documentary journey from the bottom of the sea to the mountains of Nepal and to an incineration plant in the Nevada desert makes it clear: nowhere is there enough space for the rubbish we produce day after day. A sober observation in which only the material is allowed to speak.

The documentary film *Lass mich fliegen* by Evelyne Faye accompanies four young people who have been diagnosed with trisomy 21. They want to shape their lives according to their wishes, demand their right to work, marriage, children and a political participation, and encounter hurdles and resistance everywhere they go. A powerful portrait about people who struggle for being seen

and heard and about their unconditional will to lead a self-determined life.

The science fiction drama *Rubikon* by Leni Lauritsch sketches a dystopia for the year 2056 in which a corporate soldier, a scientist and a biologist have to watch from the space research station Rubikon how an environmental catastrophe destroys the earth.

Let's hope, that the festival programme at the DIAGONALE 2056 can then focus on more pleasant topics <<



Gesellschaftskritischer Filmessay aus Computerspielcapturings: „Hardly Working“ von Total Refusal



70er-Jahre Wohnbau-Utopie Alterlaa als Zeitkapsel für zukünftige Wohnbauvisionen: „27 Storeys“ Dokumentarfilm von Bianca Gleissinger

Sebastian Höglinger und Peter Schernhuber präsentieren heuer ihr letztes Programm in ihrer Funktion als Intendanten der DIAGONALE. Und spannen dabei den Bogen von den klaffenden Wunden unserer Zeit bis hin zu ganz großem Kino.

Man soll aufhören, wenn es am Schönsten ist: Als Sebastian Höglinger und Peter Schernhuber im Jahr 2016 die Leitung des Filmfestivals DIAGONALE übernommen haben, haben sie höchst erfolgreich den Boden umgepflügt und ausreichend Platz für junge Talente des Österreichischen Films in ihrem Programm geschaffen. Viele der jungen Filmemacher:innen, deren Karrieren in den vergangenen Jahren bei der DIAGONALE einen frühen und deshalb umso wichtigeren Schub erhalten haben, konnten sich inzwischen erfolgreich etablieren.

Eine solche Chance wird heuer dem 1993 geborenen Regisseur Jakob Fischer geboten, dessen Kurzspielfilm *Workshop für Demokratie und Menschenrechte* mit reichlich lakonischem Humor nachzeichnet, wie Demokratiebildung heute an unseren Schulen vermittelt wird. Und wie das Lehrpersonal dabei selbst ins Straucheln kommen kann: Ein Kasperltheater zum Thema

Menschenrechtsverletzungen, ein delikates Privilegquiz und klaffende Wissenslücken auf allen Seiten sorgen für reichlich Zündstoff und hitzige Diskussionen über divergierende Wertvorstellungen.

Katharina Mücksteins Dokumentarfilm *Feminism WTF* wirft die Frage auf, was der Feminismus in hundert Jahren wohl erreicht haben wird: Eine wütende und widerständige Bestandsaufnahme der herrschenden immer noch patriarchal beherrschten Verhältnisse.

Mit *Matter out of Place* malt Nikolaus Geygerhalter - wie schon in seinem letzten Film *Erde* - wieder ein dokumentarisches Filmgemälde über den Raubbau an unserem Planeten: Die dokumentarische Reise vom Meeresgrund bis in die Berge Nepals und zu einer Verbrennungsanlage in der Wüste Nevadas macht deutlich: Nirgends gibt es mehr genug Platz für den Müll den wir Tag für Tag produzieren. Eine nüchterne Beobachtung, bei der nur das Material sprechen darf.

Der Dokumentarfilm *Lass mich fliegen* von Evelyne Faye begleitet vier junge Menschen, denen man Trisomie 21 diagnostiziert hat. Sie wollen ihr Leben nach ihren Wünschen

gestalten, fordern ihr Recht auf Arbeit, Ehe, Kinder und politische Mitsprache ein und stossen dabei überall auf Hürden und Widerstand. Ein kraftvolles Portrait über das Gesehen- und Gehörtwerden und den unbedingtem Willen, ein selbstbestimmtes Leben zu führen.

Das Science Fiction Drama *Rubikon* von Leni Lauritsch entwirft für das Jahr 2056 eine Dystopie, in der eine Konzernsoldatin, ein Wissenschaftler und ein Biologe von der Raumforschungsstation Rubikon aus mitansetzen müssen, wie eine Umweltkatastrophe die Erde zerstört.

Wir werden ja sehen, ob bei der DIAGONALE 2056 auch wieder einmal erfreulichere Themen im Mittelpunkt des Festivalprogrammes stehen können ... <<

INFO

DIAGONALE 2023

Graz, various locations
21.03. - 26.03. 2023
www.diagonale.at



LINZ – CROSSING EUROPE FILMFESTIVAL 2023



Wie die Jugend in radikalisierten Blasen landen kann: „Polish Prayers“ von Hanka Nobis

FILME GEGEN DIE SPRACHLOSIGKEIT

Crossing Europe Filmfestival 2023:

Dolmetsch in einer verständnislosen Gesellschaft

Look and listen instead of shouting down: The programme of this year's CROSSING EUROPE Film Festival sharpens our senses.

How can it happen that young people drift into extremist groups? For her documentary film *Polish Prayers*, which will be screened at this year's CROSSING EUROPE Film Festival, the up-and-coming young Polish director Hanka Nobis followed the path of Antek, the main character of her film, over several years. Antek, now 22, grows up in a strict Catholic family in Poland and gets in contact with a Catholic "brotherhood" as a teenager. A small, self-contained group of like-minded young men who become increasingly radicalised. Hanka Nobis experiences how Antek enjoys gaining power and importance in the „brotherhood“. He becomes the spokesman at counter-demonstrations against the Polish rainbow community or at anti-abortion demonstrations. But when Antek meets a girl, he begins to have doubts. With this coming-of-age story, Hanka Nobis makes it clear that it is usually harmless, imperceptible small steps that cause young people to slide into radicalism and society to disintegrate into isolated bubbles incapable of dialogue.

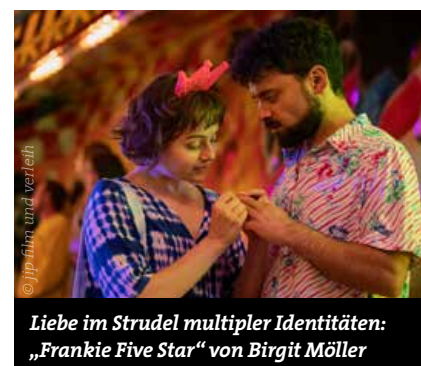
The CROSSING EUROPE Film Festival punctures these bubbles in many places with its programme this year. The programme track *Architecture and Society*, curated by Lotte Schreiber, deals with the question of how it could happen that we could become largely aesthetically insensitive to the profit-maximising urban sprawl with its ugly tin-can architecture. The film *Tara*, by Volker Sattel and Francesca Bertin, documents the architectural and aesthetic transformation of the southern Italian city of Taranto, once a "pearl of the Mediterranean" as a result of decades of unscrupulous economic and ecological exploitation. Veronika Lišková's *NÁVŠTĚVNÍCI / The Visitors* traces how the ecological balance in a small town in the spectacular landscape of Spitzbergen could become unbalanced.

Within the framework of YAAAS!, the youth section of CROSSING EUROPE, young people interested in film are offered the opportunity to explore the world of film in practical modules and to gain initial experience in filmmaking in various fields such as camera, lighting, animation, sound or directing.

The *Tribute programme* of the CROSSING EUROPE Film Festival is dedicated to the Greek actress Angeliki Papoulia this year.

For festival director Sabine Gebetsroither, Papoulia is "one of the most uncompromising and forceful actresses of contemporary European auteur cinema". One of the films presented in this series is *Isihia 6-9 / Silence 6-9* by Christos Passalis: in a peculiarly isolated place, antennas are used to pick up the voices of disappeared people. A film that eludes rational narrative logics but instead draws on the wealth of the dreamlike potential of cinema.

Antennas to hear the voices of fellow human beings who have become strangers to us: The CROSSING EUROPE Film Festival has set up a receiving station for this purpose. <<



Filme für Kopf-Hörer statt Laut-Sprecher: Das Programm des diesjährigen CROSSING EUROPE Filmfestivals schärft die Sinne.

Wie kann es passieren, dass junge Menschen in extremistische Kreise abdriften? Die aufstrebende, junge polnische Regisseurin Hanka Nobis hat für ihren Dokumentarfilm *Polish Prayers*, der auch beim diesjährigen CROSSING EUROPE Filmfestival zu sehen sein wird, über mehrere Jahre hinweg den Weg von Antek, der Hauptfigur ihres Filmes begleitet. Antek, heute 22, wächst in einer streng katholischen Familie in Polen auf und kommt als Jugendlicher in Kontakt mit einer katholischen „Bruderschaft“. Eine kleine, in sich geschlossene Gruppe gleichgesinnter junger Männer, die sich zunehmend radikalisiert. Hanka Nobis erlebt, wie Antek es genießt, in der Bruderschaft an Macht und Bedeutung zu gewinnen. Er wird zum Wortführer bei Gegendemos gegen die polnische Regenbogencommunity oder Anti-Abtreibungs-Demonstrationen. Als Antek aber ein Mädchen kennenlernt, kommen ihm langsam Zweifel. Hanka Nobis macht mit dieser Coming-Of-Age Geschichte deutlich, dass es meist harmlose, unmerkliche kleine Schritte sind, die junge Menschen in die Radikalität abgleiten lassen und die Gesellschaft in dialogunfähige isolierte Bubbles zerfallen lässt.

Das CROSSING EUROPE Filmfestival sticht diese Blasen mit seinem diesjährigen Programm an vielen Stellen auf. Die von Lotte Schreiber kuratierte Programmschiene *Architektur und Gesellschaft* setzt sich unter dem Motto „Ganz schön hässlich“ mit der Frage auseinander, wie es passieren konnte, dass wir gegen den profitmaximierenden Zersiedelungsflächenfraß mit seiner Belchbüchsenarchitektur ästhetisch weitgehend unempfindlich werden konnten. Der Film *Tara*, von Volker Sattel und Francesca Bertin dokumentiert den architektonischen und ästhetischen Wandel der süditalienischen Stadt Taranto, einstmals eine „Perle des Mittelmeers“, als Folge einer jahrzehntelangen gewissenlosen ökonomischen und ökologischen Ausbeutung. In Veronika Lišková's *NÁVŠTĚVNÍCI / The Visitors* wird nachgezeichnet, wie das ökologische Gleichgewicht in einer Kleinstadt in der spektakulären Landschaft Spitzbergens aus dem Gleichgewicht geraten konnte.

Im Rahmen von YAAAS!, der Jugendschiene von CROSSING EUROPE, wird filminteressierten jungen Menschen die Möglichkeit geboten, in mehrtätigen Praxismodulen in verschiedenen Fachgebieten wie Kamera, Licht, Animation, Sound oder Regie erste Erfahrungen im Filmernachen zu sammeln.

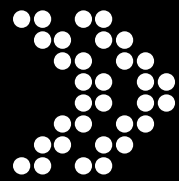
Das *Tribute-Program* des CROSSING EUROPE Filmfestivals ist heuer der griechischen Schauspielerin Angeliki Papoulia gewidmet. Für die Festivalintendantin Sabine Gebetsroither ist Papoulia „eine der kompromisslosesten und eindringlichsten Darstellerinnen des zeitgenössischen europäischen Autor:innenkino“. Einer der im Rahmen dieser Reihe präsentierten Filme ist *Isihia 6-9 / Silence 6-9* von Christos Passalis: An einem eigentümlich-isolierten Ort werden mit Antennen Stimmen verschwundener Menschen empfangen. Ein Film der sich rationalen Erzähllogiken entzieht, dafür aber aus der Fülle des träumerischen Potenzials des Kinos schöpft.

Antennen, um die Stimmen uns fremd gewordener Mitmenschen zu hören: Das CROSSING EUROPE Filmfestival hat eine Empfangsstation dazu aufgebaut. <<

INFO

CROSSING EUROPE 2023

Linz, various locations
26.04. – 01.05. 2023
www.crossingeurope.at



SALZBURGER ZOO BESUCHERFREI

Salzburger Film bärenstark: Von „Zoo Lock Down“

von Andreas Horvath bis zu Adrian Goigingers „Der Fuchs“



Dokumentarfilm über die surreale Welt eines besucher:innenlosen

Zooalltags: „Zoo Lock Down“ von Andreas Horvath

There are more and more of them: Salzburg filmmakers have increasingly attracted international attention in recent years. This is also visible in the programmes of numerous international film festivals.

“The most fascinating thing, of course, were the monkeys,” says Salzburg filmmaker Andreas Horvath about his latest film *Zoo Lock Down*, which had its world premiere at the Karlovy Vary Film Festival and will also be shown at this year’s DIAGONALE in Graz. In his film, Horvath documented the lives of the animals and their keepers at Salzburg Zoo during the lockdown. This has resulted in a suspenseful thriller that stages the surreal atmosphere and absurdity of everyday life at a zoo without visitors with ominously disturbing soundscapes, hypnotic minimalism, sad beauty and captivating intensity.

The Fox – the latest film by Salzburg director Adrian Goiginger tells the story of his great-grandfather Franz Streitberger. Streitberger was an introverted young man who was forced to join the German Wehrmacht as a motorbike courier. When he finds a young wounded fox cub, he cares for it as if it were his own child and takes the young fox with him to occupied France. The film will be released in Austrian’s and German’s cinemas this spring and will also be shown at this year’s DIAGONALE.

The documentary film by Salzburg-born filmmaker Markus Doring *Dein Leben - Mein Leben (Your Life - My Life)*, which will also be shown at this year’s DIAGONALE, is a journey into his own private life: an intimate film about the complex interplay of family, masculinity, care, responsibility and fragility. Doring also addresses his own depression in his film and asks: “Will I ask myself at the end of my life why I wasn’t happier?” With this film, Marko Doring continues a form of documenting his own life that is already familiar from his earlier films. For example, from the film *Mein halbes Leben (Half my life)*, which was awarded the great Diagonale Prize for the best documentary a few years ago.

The filmmaker, musician and visual artist Karin Fisslthaler, who comes from Salzburg and who, among numerous other awards, also received the City of Salzburg’s Prize for Art and Culture in 2020, has successfully managed to establish herself in the niches between film, music and visual art in recent years. At this year’s DIAGONALE, her experimental film *I can feel it coming* will be shown: a found-footage film montage with a fascinating pull effect that makes air visible. Wafting curtains, billowing meadows or swaying trees form the basis for sometimes jazzy, flickering bass clarinet compositions by Susanna Gartenmayer. <<



„Dein Leben – Mein Leben“, der Salzburger Filmemacher Marko Doring erforscht Männlichkeit und Zerbrechlichkeit.

Es werden immer mehr: Salzburger Filmemacher:innen haben in den vergangenen Jahren zunehmend internationale Beachtung gefunden. Das wird auch in den Programmen zahlreicher internationaler Festivals sichtbar.

„Das Faszinierendste waren natürlich die Affen“, sagt der Salzburger Filmemacher Andreas Horvath über seinen neuesten Film *Zoo Lock Down*, der am Filmfestival Karlovy Vary Weltpremiere hatte und auch bei der diesjährigen DIAGONALE in Graz zu sehen sein wird. Horvath hat in seinem Film das Leben der Tiere und ihrer Pfleger im Salzburger Zoo während der Zeit des Lockdowns dokumentiert. Daraus ist ein Spannungsgeladener Thriller entstanden, der die surreale Atmosphäre und Absurdität des besuchslosen Zooalltags mit bedrohlich verstörender Geräuschkulisse, hypnotischem Minimalismus, trauriger Schönheit und fesselnder Intensität in Szene setzt.

Der Fuchs – der jüngste Film des Salzburger Regisseurs Adrian Goiginger erzählt die Geschichte seines Urgroßvaters Franz Streitberger. Streitberger wurde als introvertierter junger Mann als Motorradkurier in die Deutsche Wehrmacht eingegliedert. Als er einen jungen verwundeten Fuchswelpen findet, versorgt er ihn wie sein eigenes Kind und nimmt ihn mit in das besetzte Frankreich. Der Film hat in diesem Früh-

jahr Kinostart in Österreich und Deutschland und wird auch auf der diesjährigen DIAGONALE gezeigt.

Der Dokumentarfilm des aus Salzburg stammenden Filmemachers Markus Doring *Dein Leben – Mein Leben*, der ebenfalls auf der diesjährigen DIAGONALE zu sehen sein wird, ist eine Reise in sein eigenes Privatleben: ein intimer Film über das komplexe Zusammen- und Wechselspiel von Familie, Männlichkeit, Fürsorge, Verantwortung und Zerbrechlichkeit. Doring thematisiert in seinem Film auch seine eigenen Depressionen und fragt: „Werde ich mich am Ende meines Lebens fragen, warum ich nicht glücklicher war?“ Marko Doring führt mit diesem Film eine Form des Dokumentierens des eigenen Lebens fort, die bereits aus seinen früheren Filmen bekannt ist. Beispielsweise aus dem Film *Mein halbes Leben*, der vor einigen Jahren mit dem großen Diagonale-Preis für den besten Dokumentarfilm ausgezeichnet wurde.

Der aus Salzburg stammenden Filmemacherin, Musikerin und bildende Künstlerin Karin Fisslthaler, die neben zahlreichen weiteren Auszeichnungen 2020 auch den Förderpreis für Kunst und Kultur der Stadt Salzburg erhalten hat, ist es in den vergangenen Jahren erfolgreich gelungen, sich in den Nischen zwischen Film, Musik und bildender Kunst zu etablieren. Auf der diesjährigen DIAGONALE wird ihr Experimentalfilm *I can feel it coming* zu sehen sein: Eine Found-

Footage-Filmmontage aus mit Sogwirkung, die Luft sichtbar macht. Wehenden Gardinen, wogenden Wiesen oder sich wiegenden Bäumen bilden die Grundlage für bisweilen jazzig-flimmernde Bassklarinettenkompositionen von Susanna Gartenmayer.

Im Rahmen der Programmreihe FINALE gibt es auf der diesjährigen DIAGONALE auch ein Wiedersehen mit kultig-tragikomischen Dokumentarfilm *No Name City* des aus Salzburg stammenden Regisseurs Florian Flicker über das Schicksal einer Themenpark-Westernstadt im Voralpenraum, der mit dem alten Waterloo & Robinson Hit „Good Old Hollywood is Dying“ endet. Passt schon: Denn jetzt kommt der junge Film aus Salzburg. <<



INFO

FILMSTADT SALZBURG

Filme von Salzburger
Filmemacher:innen – Online
www.salzburg-filmedition.at

studio west film – Salzburger
Produktionsnetzwerk für Independentfilme
www.studiowestfilm.com

Salzburger Filmkulturzentrum – DAS KINO
www.daskino.at

Salzburger Filmemacher:innen auf der
DIAGONALE
www.diagonale.at



INTERNATIONAL DEPARTURE FOR YOUNG AUSTRIAN FILMS

Die „Österreichische Kurzfilmschau“ und die „Tricky Women Filmrolle“ werden auf Reisen in die Welt geschickt



Eine Geschichte des queer-feministischen Denkens:
„Half of the Sky“ von The Golden Pixel Cooperative

© The Golden Pixel Cooperative

Only the sky is the limit for young Austrian filmmakers. The Austrian foreign culture department helps with ground staff.

“Ten years ago, the Academy of Austrian Film and the Cultural Department of the Austrian Foreign Ministry launched the *Austrian Short Film Series*. For two years at a time, a curated selection of current Austrian short films which also qualified for the competition of the Austrian Film Award is put together. In cooperation with the Austrian Cultural Forums abroad, this programme offers young, up-and-coming Austrian filmmakers the opportunity to present themselves at international screenings.

Christoph Thun-Hohenstein, head of the cultural department of the Austrian Foreign Ministry, sees the role of the Austrian Cultural Fora primarily in fostering stable international networks and making them accessible to young Austrian artists and filmmakers. “This is our declared goal,” says Thun Hohenstein. “In recent years we have been able to establish lasting cooperation between the *Austrian Short Film Series* programme and festivals in several countries. For example, with “Shorts Mexico” or with festivals in Tel Aviv, Madrid or Pristina.”

Für den jungen Österreichischen Film gilt: Only the sky is the limit. Die Österreichische Auslandskultur hilft dabei mit Bodenpersonal.

Vor 10 Jahren wurde von der Akademie des Österreichischen Films gemeinsam mit der Auslandskultursektion des Österreichischen Außenministeriums die *Österreichische Kurzfilmschau* ins Leben gerufen. Jeweils für 2 Jahre wird eine kuratierte Auswahl an aktuellen österreichischen Kurzfilmen zusammengestellt, die sich auch für den Wettbewerb des Österreichischen Filmpreises qualifiziert haben. In Zusammenarbeit mit den Österreichischen Kulturforen im Ausland wird jungen aufstrebenden österreichischen Filmemacher:innen im Rahmen dieses Programmes die Möglichkeit geboten, sich auch im Rahmen von internationalen Screenings zu präsentieren.

Christoph Thun-Hohenstein, der Leiter der Auslandskultursektion, sieht die Rolle der Österreichischen Auslandskultur und der Österreichischen Kulturforen dabei vor allem darin, stabile internationale Netzwerke aufzubauen und jungen Kulturschaffenden und Filmemacher:innen zugänglich zu machen. „Das ist unser erklärtes Ziel“, sagt Thun Hohenstein. „So konnten in den letzten Jahren in mehreren Ländern dauerhafte Kooperationen zwischen der *Österreichischen Kurzfilmschau* und Festivals aufgebaut werden.

One of the films that will be shown in the current programme is the film *Comrade Tito, I Inherit*, by Olga Kosanović, which won the Austrian Film Award for *Best Short Film 2022* and was awarded the 3sat Young Talent Award at the Short Film Festival in Oberhausen. A very personal coming-of-age film in which Kosanović reflects on the story of her family, which fled to Austria during the Yugoslavian wars. Kosanović will one day inherit her grandparents' house in southern Serbia and takes this circumstance as the starting point for a light-footed reflection on her own understanding of home, property and identity.

The film *Half of the Sky* is the first cooperatively realised short film by the artist collective *The Golden Pixel Cooperative*, whose work is situated in the transitional realm of art, media and moving image. The film takes up the theme of the *Cooperative Kite Festivals* of the Weimar Bauhaus, in which kites were designed as objects of art and flight for use in ceremonial processions in the 1920s.

A second international film programme of the Cultural Department of the Austrian Foreign Ministry is dedicated to current ani-

mated film by Austrian artists in cooperation with the *Tricky Women Filmfestival*. This year's *Tricky Women* film reel includes works by Ingrid Gaier, Michaela Grill, Claudia Larcher and Katharina Michelitsch. Among them is the film *Issues with my other half* by the architect and media artist Anna Vasof, which in 23 scenes lifts everyday objects or processes out of their everyday hinges through paradoxical interventions.

The film funding programme of Cultural Department of the Austrian Foreign Ministry helps young Austrian filmmakers to set out into the world. To depart into the realm of fantasy, they don't need help anyway. <<



Ode an einen Alltagsgegenstand: Der Animationsfilm „Auf dem Grund des Wäschekorb“ von Adele Razkovi.

Beispielsweise mit „Shorts Mexico“ oder mit Festivals in Tel Aviv, Madrid oder Pristina.“

Einer der Filme, der in der aktuellen Kurzfilmschau gezeigt wird ist der Film *Genosse Tito, ich erbe*, von Olga Kosanović, der mit den Österreichischen Filmpreis für den Besten Kurzfilm 2022 erhalten hat und bei den Kurzfilmtagen in Oberhausen mit dem 3sat Nachwuchspreis ausgezeichnet wurde. Eine sehr persönlicher Coming-of-Age Film in dem Kosanović die Geschichte ihrer Familie reflektiert, die während der Jugoslawienzerfallskriege nach Österreich geflüchtet ist. Kosanović wird einst das Haus ihrer Großeltern in Südserbien erben und nimmt diesen Umstand zum Ausgangspunkt für eine leichtfüßige Reflexion über das eigene Verständnis von Heimat, Besitz und Identität.

Der Film *Half of the Sky* ist der erste kooperativ realisierte Kurzfilm des Künstlerinnenkollektivs *The Golden Pixel Cooperative*, deren Arbeiten im Übergangsbereich von Kunst, Medien und Bewegtbild angesiedelt sind. Der Film greift das Thema der *Kooperativen Drachenfeste* des Weimarer Bauhauses auf, bei denen in den 1920er Jahren für die Verwendung bei feierlichen Umzügen Drachen als Kunst- und Flugobjekte gestaltet wurden.

Ein zweites internationales Filmvermittlungsprogramm der Österreichischen Auslandskultur ist in Zusammenarbeit mit

dem *Tricky Women Filmfestival* dem aktuellen Animationsfilm österreichischer Künstler:innen gewidmet. In der diesjährigen *Tricky Women Filmrolle* sind unter anderem Arbeiten von Ingrid Gaier, Michaela Grill, Claudia Larcher oder Katharina Michelitsch vertreten. Darunter auch der Film *Issues with my other half* der Architektin und Medienkünstlerin Anna Vasof, der in 23 Szenen lustvoll-phantasie reich alltägliche Gegenstände oder Abläufe durch paradoxe Interventionen aus den Angeln des Alltags hebt.

Die Filmförderprogramme der Österreichischen Auslandskultur helfen jungen österreichischen Filmemacher:innen in die Welt aufzubrechen. Ihren Aufbruch ins Reich der Phantasie schaffen sie ohnehin alleine. <<



INFO

ÖSTERREICHISCHE KURZFILMSCHAU & TRICKY WOMEN FILMROLLE

Various international locations
All year long
www.bmeia.gv.at/themen/auslandskultur
www.oesterreichische-filmakademie.at
www.trickywomen.at



WIR HABEN ES EUCH JA GESAGT!

Seit 20 Jahren blicken die „Tage der Utopie“ in die Zukunft:

Man sollte öfter darauf hören, was dort gesagt wird



Abgehoben wie ein Fisch in der Luft: Die „Tage der Utopie“ liefern seit 20 Jahren praktisch anwendbare Projektionen aus der Zukunft

The programme makers of the *Tage der Utopie* - the „Festival for a Good Future“ – are not discouraged even by a sad present. On the contrary.

For 20 years, ideas for a better world have been explored and discussed at the *Tage der Utopie* (*Days of Utopia*) in Vorarlberg.

Hans-Joachim Gögl and Josef Kittinger, the two „spiritual fathers“ of the *Days of Utopia*, have always been concerned with strengthening „our sense of possibility“. To use images of the future to direct our gaze away from deficits towards resources and an encouraging interplay of approaches to solutions.

If politicians had listened more often since then to the suggestions, recommendations and also warnings that were discussed at the *Days of Utopia* in those years, we would perhaps no longer have to deal with many crisis-related problems in their current dramatic form.

For the 20th anniversary of the *Days of Utopia*, contributors and lecturers from the past 20 years were invited to choose a „counterpart“ this year with whom to delve into a topic in dialogue.

Writer Ilja Trojanow meets political scientist Ulrich Brand to reflect on universal cosmopolitanism and global solidarity in practice.

Social entrepreneur Lisa Jaspers explores „why we need to unlearn patriarchy“ with „activist for a transformative school“ Margret Rasfeld and Jamila Tressel.

And Kora Kristof from the Karlsruhe Institute of Technology discusses possibilities of „successful paths of digital, ecological and social transformation“ together with Tilman Santarius, head of the research group „Digitalisation and Social-Ecological Transformation“ at the Technical University Berlin.

Even if the path descriptions are already available, for interest group-led politicians these concepts and visions for the repair of the future are postponed to an indefinite future.

If it's up to our „visionary chancellor“, we'd rather postpone what we could do today to alleviate tomorrow's problems - at least (!) - to an indefinite future. After all, there is „no proof of an apocalypse“. So why introduce a speed limit that can be implemented quickly and easily can reduce greenhouse gas emissions or accelerate the phasing out of combustion engines when vehicles powered by synthetic fuels could possibly take a certain market share of the total mobility fleet ... sometimes.

Hans-Joachim Gögl analyses human behaviour on a principled level: „People tend in

times of need to try to make the existing better instead of asking what the better could be, that could replace it.“

Perhaps the chancellor should be advised to attend the days of utopia himself: It is never too late for lifelong learning. <<



Vorarlberger Utopien im Kleinen: Ein Raum für Geburt und Sinne.

Die Programmacher der *Tage der Utopie* – des „Festivals für eine gute Zukunft“ – lassen sich auch durch eine betrübliche Gegenwart nicht entmutigen. Im Gegenteil.

Seit 20 Jahren werden bei den *Tagen der Utopie* in Vorarlberg Ideen für eine bessere Welt erforscht und diskutiert.

Hans-Joachim Gögl und Josef Kittinger, den beiden „geistigen Vätern“ der *Tage der Utopie* ist es dabei im Kern immer darum gegangen, „unseren Möglichkeitssinn“ zu bestärken. Um aus Zukunftsbildern den Blick auf weg von den Defiziten hin zu den Ressourcen und ein ermutigendes Zusammenwirken von Lösungsansätzen zu lenken.

Hätte die Politik seither öfter auf die Anregungen, Empfehlungen und auch Warnungen gehört, die in diesen Jahren bei den *Tagen der Utopie* diskutiert wurden gehört, würden wir uns heute mit vielen krisenhaften Problemen nicht mehr in ihrer aktuellen dramatischen Form herumschlagen müssen.

Zum 20 Jahr Jubiläum der *Tage der Utopie* wurden Mitwirkende, Vortragende und Vordenker der vergangenen 20 Jahre eingeladen, in diesem Jahr ein „Gegenüber“ auszuwählen, mit dem man sich im Dialog in ein Thema vertieft.

Der Schriftsteller Ilja Trojanow trifft auf den Politikwissenschaftler Ulrich Brand, um über Universellen Kosmopolitismus und globale Solidarität in der Praxis nachzudenken.

Die Sozialunternehmerin Lisa Jaspers geht mit der „Aktivistin für eine transformative Schule“ Margret Rasfeld und Jamila Tressel der Frage nach, „warum wir das Patriarchat verlernen müssen“.

Und Kora Kristof vom Karlsruher Institut für Technologie bespricht gemeinsam mit Tilman Santarius, der Leiter der Forschungsgruppe „Digitalisierung und sozial-ökologische Transformation“ der TU Berlin Möglichkeiten „erfolgreicher Wege einer digitalen, ökologischen und sozialen Transformation“.

Auch wenn die Wegbeschreibungen bereits vorliegen, für die interessengruppengeleitete Politik gilt leider wie es scheint: Visionen für die Reparatur der Zukunft sind für den Sanktnimmerleinstag.

Geht es nach unserem „visionären Kanzler“, dann verschieben wir das, was wir heute schon tun könnten, um die Probleme von morgen – wenigstens (!) – zu lindern, lieber auf eine unbestimmte Zukunft. Denn es gibt ja „keinen Beweis für eine Untergangsapokalypse“. Wozu also eine rasch und einfach umsetzbare Geschwindigkeits-

beschränkung zur Reduktion der Treibhausgasemissionen einführen oder den Ausstieg aus Verbrennungsmotoren beschleunigen, wenn am Sanktnimmerleinstag mit synthetischen Kraftstoffen angetriebene Fahrzeuge eventuell ohnehin einen gewissen Marktanteil an der Gesamtmobilitätsflotte einnehmen ... könnten.

Hans-Joachim Gögl analysiert das Verhalten von Menschen auf einer prinzipiellen Ebene: „Menschen neigen in Notzeiten dazu, zu versuchen, das Bestehende besser zu gestalten, statt danach zu fragen, was das Bessere sein könnte, wodurch man es ersetzen könnte.“

Vielleicht sollte man dem Kanzler raten, selbst die *Tage der Utopie* zu besuchen: Für lebenslanges Lernen ist es nie zu spät. <<



INFO

TAGE DER UTOPIE 2023

Various locations Götzis, Ambach, Arbogast
23.04 – 29.04.2023
www.tagederutopie.org



BURSTING BUBBLES!

Das Literaturfest Salzburg bringt die Blasen
unserer Komfortzonen zum Platzen



Literatur, die auf die Straße geht. Im Mai kommt
man in Salzburg an der Literatur nicht vorbei

Writing against the exclusion of marginalised groups in society: The Salzburg Literature Festival makes the overheard heard.

As part of the Salzburg Literature Festival, one can read quotes like this in numerous Salzburg shop windows:

**“We need all our spirit
of resistance.”**

Laura Freudenthaler

It is taken from Laura Freudenthaler's text: *A space is a possibility*. Moving out of your own bubble of perception opens up space - for new ideas, perspectives, new encounters, new authors. The 15th Salzburg Literature Festival presents writers who give a voice to marginalized groups in our society in an impressive way:

In *Easy Language* by Christina Morales, four women classified as “mentally handicapped” rebel against state paternalism. The Spanish author and producer of a punk band has presented an aggressive, uncomfortable and anarchic work. “This novel is not a fairytale of inclusion, it is a catalog of demands. He insists on naming differences, on clarity, he insists on the need to hate, on liveliness, surprise and revolt.”

A core theme of *Across the River* by author and psychologist Theresa Pleitner is white privilege and the entanglements in structural racism. The protagonist of the novel finds herself as a worker in the system of flight and integration and realizes that as part of the system she becomes part of the problem. The novel has autobiographical traits, because like her main character, Pleitner also worked in a refugee camp and knows the moral dichotomy.

Loneliness and isolation in our society are themes of the Austrian-Japanese author Milena Michiko Flašar. “Kodokushi”, which means “lonely death”, is the Japanese term for dying that nobody notices and when corpses sometimes go undetected for years. *Above Earth, Below Sky* deals with a somber and not purely Japanese phenomenon and is a reminder that people all over the world struggle with problems of social isolation, exclusion and loneliness.

Against the background of unemployment and apparent hopelessness, Birgit Birnbacher asks how we want to live in her new novel *Where We Live*. Using keywords such as care work, relationship work, the low-wage sector and care, the author goes through forms and areas of work that have been under discussion since the beginning of the corona pandemic. Above all, Birnbacher works out the part that women have in maintaining

families and care systems while constantly exceeding the limits of their strength.

These and other voices are combined with readings, performances, literary walks and concerts with international authors, musicians and artists.

Literature can pull us out of our comfort zones and even spark revolutions. Let's burst the bubbles! <<



Die Kurator:innen des Literaturfestes Salzburg, Anna Weidenholzer & Josef Kirchner präsentieren Autor:innen mit Widerstandsgeist.

Gegen die Ausgrenzung von gesellschaftlichen Randgruppen anschreiben: Das Literaturfest Salzburg verschafft den Überhörten Gehör.

In zahlreichen Salzburger Schaufenstern kann man im Rahmen des Literaturfestes Salzburg Zitate wie dieses lesen:

**„Wir brauchen unseren
ganzen Widerstandsgeist.“**

Laura Freudenthaler

Es stammt aus Laura Freudenthalers Text: *Ein Raum ist eine Möglichkeit*. Sich aus der eigenen Wahrnehmungsblase herauszubewegen, eröffnet Raum - für neuen Ideen, Perspektiven, neue Begegnungen, neue Autor:innen. Das 15. Salzburger Literaturfest präsentiert Schriftsteller:innen, die marginalisierten Gruppen in unserer Gesellschaft eine Stimme verleihen. Und dies auf eindrückliche Weise:

In *Leichte Sprache* von Christina Morales rebellieren vier als „geistig behindert“ eingestufte Frauen gegen staatliche Bevormundung. Die spanische Autorin und Produzentin einer Punkband hat ein aggressives, unbequemes und anarchisches Werk vorgelegt. „Dieser Roman ist kein Inklusions-

märchen, er ist ein Forderungskatalog. Er besteht auf der Benennung von Unterschieden, auf Klarheit, er besteht auf der Notwendigkeit zu hassen, auf Lebendigkeit, Überraschung und Revolte“, heißt es in der Jury des Internationalen Literaturpreises 2022.

Ein Kernthema von *Über den Fluss* der Autorin und Psychologin Theresa Pleitner sind weiße Privilegien und die Verstrickungen in strukturellen Rassismus. Die Protagonistin des Romans findet sich als Arbeiterin im System Flucht und Integration wieder und stellt fest: als Teil des Systems wird sie zum Teil des Problems. Der Roman trägt autobiografische Züge, denn wie ihre Hauptfigur arbeitete auch Pleitner in einer Flüchtlingsunterkunft und kennt den moralischen Zwiespalt.

Einsamkeit und Isolation in unserer Gesellschaft sind Themen der österreichisch-japanischen Autorin Milena Michiko Flašar. „Kodokushi“, zu Deutsch „einsamer Tod“ lautet die japanische Bezeichnung für das Sterben, das niemand bemerkt, und wenn Leichname mitunter jahrelang unentdeckt bleiben. *Oben Erde, unten Himmel* behandelt ein düsteres und nicht rein japanisches Phänomen und ist eine Erinnerung daran, dass Menschen überall auf der Welt mit Problemen wie sozialer Isolation, Ausgrenzung und Einsamkeit kämpfen.

Vor dem Hintergrund von Arbeitslosigkeit und scheinbarer Hoffnungslosigkeit stellt Birgit Birnbacher in ihrem neuen Roman *Wovon wir leben* die Frage, wie wir leben wollen. Unter Stichworten wie Sorgearbeit, Beziehungsarbeit, Niedriglohnsektor und Pflege schreitet die Autorin Arbeitsformen und -bereiche ab, die seit Beginn der Coronapandemie in der Diskussion sind. Vor allem arbeitet Birnbacher den Anteil daran heraus, den Frauen daran haben, die unter ständiger Überschreitung der Grenzen ihrer Kräfte Familien und Pflegesysteme aufrechterhalten.

Diese und noch weitere Stimmen verbinden sich mit Lesungen, Performances, literarischen Spaziergängen und Konzerten mit internationalen Autor:innen, Musiker:innen und Künstler:innen.

Literatur kann uns aus unseren Komfortzonen herausholen und sogar Revolutionen auslösen. Let's burst the bubbles! <<



Literaturfest Salzburg 2023

Various locations, Salzburg
10.05. – 15.5. 2023
www.literaturfest-salzburg.at



LINZ – OK-CENTRUM LINZ

BEYOND THE WATERFALL

Hannah & Lea Neckel, lost in the stream of consciousness

Das transmediale Künstlerinnenduo Hannah und Lea Neckel erforscht das utopische Potenzial des Internets

© Julian Lee Harather

In a new programme series, the OK-Centrum Linz opens its rooms as a springboard for young art. In future, the ground floor rooms of the OK-Centrum will present promising young artists who are on the verge of an international career. Hannah and Lea Neckel will be the first.

Maria Venzl, the curator of the new series, sees this as an important task of museums: "Particularly at the beginning of their careers, the presentation in an established museum can give an enormous boost to the careers of young artists," is Venzl convinced. "Hannah and Lea Neckel have already shown in their previous works that they can effortlessly overcome the boundaries between the real and digital worlds with their artistic works, with a lot of verve and wit. For us as a museum and for me as a curator, it is also about integrating the positions and perspectives of young artists into our own perspectives on art. So it's also a mutual enrichment."

The exhibition *Beyond the Waterfall. Lost in the Stream of Consciousness* reimagines the future and bids farewell to the conventional notion of two genders. The boundaries between the real and the virtual world are increasingly blurring for the transmedia artists.

Das OK-Centrum Linz öffnet in einer neuen Programmreihe seine Räume als Sprungbrett für die Junge Kunst. In den Erdgeschossräumen des OK-Centrum werden künftig vielversprechende junge Künstler:innen präsentiert, die gerade am Sprung zu einer internationalen Karriere sind. Den Anfang machen Hannah und Lea Neckel.

Maria Venzl, die Kuratorin der neuen Reihe sieht darin eine wichtige Aufgabe von Museen: „Gerade am Anfang ihrer Laufbahn kann die Präsentation in einem etablierten Museum der Karriere junger Künstler:innen einen enormen Schub verleihen“, ist sie überzeugt. „Hannah und Lea Neckel haben schon in ihren bisherigen Arbeiten gezeigt, dass sie mit viel Elan und Witz die Grenzen zwischen der realen und digitalen Welt mit ihren künstlerischen Arbeiten mühelos überwinden können. Für uns als Museum und mich als Kuratorin geht es dabei gleichzeitig auch darum, die Positionen und Sichtweisen junger Künstler:innen auch in unsere eigenen Perspektiven auf die Kunst zu integrieren. Es ist also auch eine wechselseitige Bereicherung.“

Das Künstlerinnenduo Hannah und Lea Neckel entwirft in der Ausstellung *Beyond the Waterfall. Lost in the Stream of Consciousness* die Zukunft neu und verabschiedet die konventionelle Vorstellung von zwei Geschlechtern. Auch die Grenzen zwischen realen und der virtuellen Welt verschmelzen für

Their natural habitat has long been in both worlds at the same time. For the young artists, the internet represents a safe space - for the queer community, for example - that is transferred into the exhibition space as an extended virtual reality. Their view of the internet turns the current debate about the net as a space of social incitement and denunciation on its head. Their internet is not a place of social dangers but a space of safe havens.

A digital waterfall dominates the two exhibition spaces. While in the real world one can find a place of refuge behind waterfalls that cut us off from the outside world but at the same time do not, in Hannah and Lea Neckel's installation one has to dive behind the fluid curtain of the real into the digital world, which is inspired by an ostentatiously rhythmic word waterfall poem by the two artists.

The exhibition focuses on fluidity, the dissolving and blurring of boundaries between genders and realities. Hanna and Lea Neckel install a virtual waterfall in the space that symbolises a free world without borders and connects what the artists see as the constructed binarity of gender.

Lost in the Stream of Consciousness blurs the boundaries between man-machine, gen-

der binaries, self-other and virtual-real and breaks away from patriarchal restrictions. The spaces of the OC become an augmented virtual reality, immersed in the aesthetics of digital subculture.

"beyond the waterfall - we'll connect our consciousness - through the storm of minds - the heart of desire - wraps around me", write Hannah and Lea Neckel in a poem that they base their exhibition project on.

In the world of the two young artists, everything flows into each other and intertwines with everything else. Like a punch doughnut that exhibition curator Maria Venzl has promised for the vernissage. <<



die Transmedia-Künstlerinnen zunehmend. Ihr natürliches Habitat befindet sich längst zugleich in beiden Welten. Für die jungen Künstlerinnen stellt das Internet einen Safe Space - etwa für die Queere Community - dar, der in den Ausstellungsraum als erweiterte virtuelle Realität übertragen wird. Ihr Blick auf das Internet stellt die aktuelle Debatte über das Netz als Raum der sozialen Verhetzung und Anprangerung auf den Kopf. Ihr Internet ist kein Ort der sozialen Gefahren sondern ein Raum der sicheren Zufluchtsmöglichkeiten.

Ein digitaler Wasserfall beherrscht die beiden Ausstellungsräume. Während man in der realen Welt hinter Wasserfällen einen Zufluchtsort finden kann, der uns zwar von der Aussenwelt abschneidet, gleichzeitig aber doch nicht, muss man bei der Installation von Hannah und Lea Neckel hinter den fluiden Vorhang des Realen in die digitale Welt eintauchen, die von einem ostentativ-rhythmischen Wortwasserfall-Gedicht der beiden Künstlerinnen inspiriert wird.

Im Fokus der Ausstellung steht die Fluidität, das Auflösen und Verschwimmen der Grenzen zwischen Geschlechtern und Realitäten. Hanna und Lea Neckel installieren einen virtuellen Wasserfall im Raum, der eine freie Welt ohne Grenzen symbolisiert und die - wie die Künstlerinnen es sehen - konstruierte Binärität der Geschlechter verbindet.

Lost in the Stream of Consciousness lässt die Grenzen zwischen Mensch-Maschine, Gender Binaries, Selbst-Anderem und virtual-real verschwimmen und löst sich von patriarchalen Beschränkungen. Die Räume des OK werden zu einer erweiterten virtuellen Realität, getaucht in die Ästhetik der digitalen Subkultur.

„beyond the waterfall – we'll connect our consciousness – through the storm of minds – the heart of desire – wraps around me“, schreiben Hannah und Lea Neckel in einem Gedicht, das sie ihrem Ausstellungsprojekt zugrunde legen.

In der Welt der beiden jungen Künstlerinnen fließt alles ineinander und vermischt sich alles mit allem. Wie bei einem Punschkräften, den die Ausstellungskuratorin Maria Venzl für die Vernissage versprochen hat. <<

INFO

HANNAH & LEA NECKEL

OK-Centrum Linz
29.03. – 21.05.2023
www.oekultur.at



UNTERWERFUNG FÜHRT ZU NICHTS

Die Wiener Festwochen trotzen der Erniedrigung

The programme of the Wiener Festwochen spans the arc between human dignity and revolution.

Great theatre: that's what the Wiener Festwochen have to offer again this year. The outgoing artistic director Christophe Slagmuylder has gone on a „theatre shopping tour“ across Europe and beyond and has been able to engage theatre greats such as Alexander Zeldin, Susanne Kennedy, Milo Rau, Mariano Pensotti, Julien Gosselin and Simon McBurney for the Festwochen.

The Festival Weeks want to open up new perspectives on contemporary society and deal with central themes of our time: „We are responsible for everything that happens in the world,“ says the Ukrainian human rights lawyer Oleksandra Matwijtschuk. Under the motto *Time to take responsibility*, she reminds us of the importance of international solidarity and resistance against injustice.

The discourse programme of the festival weeks is about revolution and awakening: „Jin, Jiyan, Azadi“ – Woman, Life, Freedom! This was the slogan under which the protests against the country's clerical-repressive system formed in Iran in September 2022.

The resistance of women in Iran became a globally observed glimmer of hope for a different future. Under the motto „Writing

Resistance“, the Wiener Festwochen have invited the authors Tsitsi Dangarembga from Zimbabwe, the Spanish writer Cristina Morales and the author Naghmeh Samini from Iran to contribute texts.

The life story of Thomas Wiggins, born a blind slave in the US Southern States in 1849, is the basis for a work commissioned by the Wiener Festwochen: With *Song of the Shank*, director Stan Douglas, librettist Jeffrey Renard Allen and composer Goerge Lewis, together with the Ensemble Modern, are staging a musical monodrama about questions of the relationship between identity and human rights.

The new event series COMISH focuses on the artistic forms of contemporary cabaret and comedy. COMISH offers young Austrian artists like Toxische Pommes or Malarina a stage and lets them meet international acts like Erin Markey or Lea Blair Whitcher.

A new interpretation of the Pinocchio story was created for a younger audience: filmmaker and performance artist Wu Tsang inscribes a contemporary environmental discourse into the narrative, questioning the superiority of man over nature.

Demands for radical reform are the theme of *Antigone in the Amazon*. Milo Rau – who will direct the Wiener Festwochen from next

year – wants to evoke change and rethinking with his rewriting of the Antigone material. Rau precisely interweaves Sophocles' tragedy with the long-running, explosive political issue in Brazil.

„Art is a necessity“, says artistic director Christophe Slagmuylder. His successor certainly sees it that way too. <<



Antike und afrikanische Mythen in die Gegenwart transferiert: „Waiting for Sybil“ von William Kentridge.

Das Programm der Wiener Festwochen spannt den Bogen zwischen Menschenwürde und Revolution.

Ganz großes Theater: Das haben die Wiener Festwochen heuer wieder zu bieten. Der scheidende Intendant Christophe Slagmuylder ist quer durch Europa und darüber hinaus auf Theatershoppingtour gegangen und hat dabei Theatergrößen wie Alexander Zeldin, Susanne Kennedy, Milo Rau, Mariano Pensotti, Julien Gosselin oder Simon McBurney für die Festwochen verpflichten können.

Die Festwochen wollen neue Perspektiven auf die Gesellschaft der Gegenwart eröffnen und zentrale Themen unserer Zeit behandeln: „Wir sind für alles verantwortlich, was in der Welt passiert“, sagt die ukrainische Menschenrechtsanwältin Oleksandra Matwijtschuk. Unter dem Motto *Time to take responsibility* erinnert sie daran, wie wichtig internationale Solidarität und der Widerstand gegen Unrecht sind.

Im Diskursprogramm der Festwochen geht es um Revolution und Aufbruch: „Jin, Jiyan, Azadi“ – Frau, Leben, Freiheit! Unter dieser Parole formierten sich im Iran im September 2022 die Proteste gegen das klerikal-repressive System des Landes.

Der Widerstand von Frauen im Iran wurde zum global beachteten Hoffnungsschimmer für eine andere Zukunft. Die Wiener Festwochen haben unter dem Motto „Widerstand schreiben“ die Autorinnen Tsitsi Dangarembga aus Simbabwe, die Spanische Schriftstellerin Cristina Morales, und die Autorin Naghmeh Samini aus dem Iran zu Textbeiträgen eingeladen.

Die Lebensgeschichte des 1849 als blinder Sklave in den US-Südstaaten geborenen Thomas Wiggins ist die Grundlage für ein Auftragswerk der Wiener Festwochen: Mit *Song of the Shank* stellen Regisseur Stan Douglas, Librettiste Jeffrey Renard Allen und Komponisten Goerge Lewis gemeinsam mit dem Ensemble Modern ein musikalisches Monodrama über Fragen des Verhältnisses von Identität und Menschenrechten auf die Bühne.

Die neue Veranstaltungsreihe COMISH richtet den Blick auf die künstlerischen Spielformen von zeitgenössischem Kabarett und Comedy. COMISH bietet jungen österreichischen Künstler:innen wie Toxische Pommes oder Malarina eine Bühne und lässt sie auf internationale Acts wie Erin Markey oder Lea Blair Whitcher treffen.

Für ein jüngeres Publikum entstand eine Neuinterpretation des Pinocchio-Stoffes: Die Filmemacherin und Performancekünstlerin Wu Tsang schreibt in die Erzählung

einen zeitgenössischen Umweltdiskurs ein, der die Überlegenheit des Menschen über die Natur in Frage stellt.

Forderungen nach radikalen Reformen sind das Thema von *Antigone im Amazonas*. Milo Rau – der ab dem kommenden Jahr die Wiener Festwochen leiten wird – will mit seiner Überschreibung des Antigone-Stoffes Veränderung und Umdenken hervorrufen. Präzise verwebt Rau die Tragödie von Sophokles mit dem seit langem brisanten, politischen Thema in Brasilien.

„Kunst ist eine Notwendigkeit“, sagt Intendant Christophe Slagmuylder. Das sieht wohl auch sein Nachfolger so. <<



Wiener Festwochen

Various locations, Wien
12.05. – 21.6.2023
www.festwochen.at

DESIGNING THE REVOLUTION?

Was haben Designer:innen mit der Revolution zu tun?

Der Designmonat Graz untersucht das Verhältnis von Design & Disruption

In which form should design influence revolutionary processes? The climate in politics, society and on our planet is increasingly heated. What responsibility do designers have in such times?

Erberhard Schrempf, head of Designmonat Graz and managing director of CIS - CREATIVE INDUSTRIES STYRIA is thoughtful: "We see a polarisation of society everywhere today. Such a mood offers good conditions for disruptive upheavals and also revolutions. There are opportunities and dangers associated with this at the same time. On the one hand, there is the opportunity for the necessary disruptive changes, for example in the fight against climate change. On the other hand, this polarisation has led to a situation where we can no longer communicate with each other. The competition for the best ideas has given way to the fight against those who think differently. We ask ourselves the question: What responsibility do designers bear in such times?"

For designers today, the question of the moral and political responsibility of their work is becoming more and more important. Design concepts can have far-reaching and long-term effects on ecology, democracy and human rights. *The Revolution Symposium* will also deal with such questions during the Designmonat Graz.

In welcher Form soll Design auf revolutionäre Prozesse Einfluss nehmen? Das Klima in Politik, Gesellschaft und auf unserem Planeten ist zunehmend aufgeheizt. Welche Verantwortung tragen Designer:innen in solchen Zeiten?

Erberhard Schrempf, der Leiter des Designmonats Graz und Geschäftsführer der CIS – CREATIVE INDUSTRIES STYRIA ist nachdenklich: „Wir sehen heute überall eine Polarisierung der Gesellschaft. So eine Stimmung bietet gute Voraussetzungen für disruptive Umwälzungen und auch Revolutionen. Damit sind Chancen und Gefahren zugleich verbunden. Einerseits besteht damit die Chance für die notwendigen disruptiven Veränderungen, beispielsweise bei der Bekämpfung des Klimawandels. Andererseits hat diese Polarisierung dazu geführt, dass wir nicht mehr miteinander kommunizieren können. Der Wettstreit um die besten Ideen ist dem Kampf gegen die Andersdenkenden gewichen. Wir stellen uns die Frage: Welche Verantwortung tragen Designerinnen und Designer in solchen Zeiten.“

Für Designer:innen stellt sich heute immer mehr die Frage nach der moralischen und politischen Verantwortung ihrer Arbeit. Denn Designkonzepte können weitreichende und langfristige Auswirkungen auf Ökologie, Demokratie und Menschenrechte haben. Mit solchen Fragen wird sich auch *The Revolution Symposium* im Rahmen des Designmonats beschäftigen.

As a designer, anyone who works on non-recyclable products with a built-in expiry date, designs communication interfaces with "dark patterns", develops software concepts that - without users being able to effectively defend themselves - spy on people's privacy so that this data becomes a product for corporations and an instrument of surveillance for digital dictatorships, has at the same time chosen the "dark side".

At least in the free western democracies, the argument: "But my client / employer demanded that of me" no longer has any moral validity. One can say no and leave.

To remain in the metaphor of the Star Wars fairy tale - designers of the "rebellion" are working on the opposite: On reuse-upcycling-recycling concepts. On intelligent solutions that contribute to the conservation of resources. On barrier-free and inclusive communication design, software concepts that contribute to private data sovereignty etc.. Or simply on things that make our lives and coexistence better, more beautiful and perhaps also happier.

Many good ideas from designers of the "rebellion" will probably be presented at the Grand Opening of the Design Month. In a city circuit that can be freely designed by

visitors, they will present their concepts in short pop-up presentations.

The fact that a competition can end not with the destruction of the opponent but with the mutual inspiration of all participants can be experienced at the Design Battles during the Design Month, in which designers and craft professionals jointly design a product in a given time.

First aid in design emergencies is provided by the Design Clinic, where design experts offer free diagnoses and initial consultations for acute design emergencies during Design Month. Designers of the "rebellion" bear their responsibility and also leave the comfortable paths. To speak with Master Yoda: "In the end, cowards are those who follow the dark side." <<



Design Battles – Wettstreit um die besten Gestaltungsideen

einem von den Besucher:innen frei gestaltbaren Stadtparcours präsentieren sie in kurzen Pop-up-Präsentationen den Besuchern ihre Konzepte.

Dass ein Wettstreit nicht mit der Vernichtung des Gegenübers, sondern mit der wechselseitigen Inspiration aller Beteiligten enden kann, kann man im Rahmen des Designmonats bei den Design Battles erleben, bei denen Designer:innen und Handwerksprofis gemeinsam in einer vorgegebenen Zeit ein Produkt entwerfen.

Erste Hilfe in Designnotfällen bietet die Design-Clinic bei der Designexpert:innen im Rahmen des Designmonats kostenlose Diagnosen und Erstberatungen bei akuten Gestaltungsnotfällen anbieten. Designer:innen der „Rebellion“ tragen ihre Verantwortung und verlassen dabei auch die bequemen Pfade. Um mit Meister Yoda zu sprechen: „Am Ende sind die Feiglinge diejenigen, die der Dunklen Seite folgen.“ <<

INFO

DESIGN MONAT GRAZ 2023

Various locations Graz
06.05. – 04.06. 2023
www.designmonat.at



Lentos Kunstmuseum
Cornelia Gurlitt & Anton Kolig



Aus der Trauer erschaffen © Anton Kolig

Cornelia Gurlitt was a talented and ambitious German Expressionist graphic artist who died in 1919 at the age of 29. Anton Kolig gave his faithful girlfriend his first self-portrait from 1915 and dedicated one of his main expressive works, *The Lamentation*, to her. Very little is known about the relationship between the two artists. In 1919, as a souvenir of Cornelia, Kolig tackled the painting *Woman with a Fan*, which he would keep by his side for the rest of his life. Long hidden works by Cornelia Gurlitt and early works by Anton Kolig are brought into a dialogue for the first time.

Cornelia Gurlitt war eine ebenso talentierte wie ambitionierte Grafikerin des deutschen Expressionismus, die mit 29 Jahren starb. Anton Kolig schenkte sein erstes Selbstbildnis aus dem Jahr 1915 seiner treuen Freundin und widmete ihr eines seiner expressiven Hauptwerke, *Die Klage*. Viel ist über die Beziehung zwischen den beiden Künstler:innen nicht bekannt. Als Andenken an Cornelia beginnt Kolig 1919 mit dem Gemälde *Frau mit Fächer*, das er lebenslang an seiner Seite bewahren sollte. Lang verborgene Arbeiten von Cornelia Gurlitt und frühe Werke von Anton Kolig werden erstmals in einen Dialog gerückt.

05.05. – 17.08.2023
www.lentos.at

Nordico Stadtmuseum
Heimat großer T*chter

The commitment and contradiction of women characterizes the present and shows which strategies can change gender relations. The exhibition presented in the Linzer Zimmer commemorates this commitment.

Der Einsatz und Widerspruch von Frauen prägt die Gegenwart und zeigt, welche Strategien die Geschlechterverhältnisse verändern können. Die Ausstellung, die im Linzer Zimmer präsentiert wird, setzt diesem Engagement Denkmäler.

bis 28.05.2023
www.nordico.at

Francisco Carolinum Linz
Michaela Moscouw

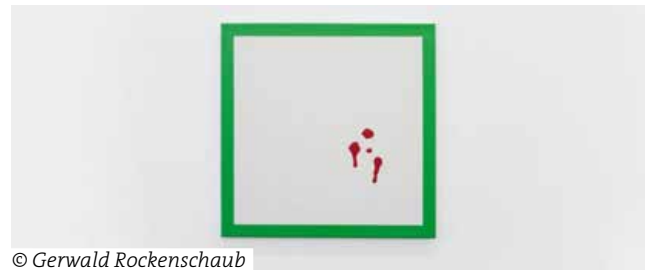
The Viennese artist Michaela Moscouw uncompromisingly circles around her themes of self-portrayal, self-exposure and self-extinction. *Present Absent* shows her large format black and white selfies and the color images from the early 2000s.

Kompromisslos umrundet die Wiener Künstlerin Michaela Moscouw ihre Themen Selbstinszenierung, Selbstentblößung und Selbstauslöschung. *Anwesend Abwesend* zeigt ihre großformatigen schwarzweißen Selbstdarstellungen und die Farbbilder aus den frühen 2000ern.

bis 14.05.2023
www.oookultur.at



Schlossmuseum Linz
Reappropriation: Gerwald Rockenschau



© Gerwald Rockenschau

A key aspect of Gerwald Rockenschau's art is the conscious breaking of visual and perceptual habits. Rockenschau develops his minimalist and equally complex form and color interventions precisely for the respective exhibition space. For the Linz Castle Museum, he combined a color concept with works from different creative phases. The concept of reappropriation used in the title of the exhibition is also to be understood in the sense of this resumption and recontextualization of earlier works.

Ein wesentlicher Aspekt der Kunst von Gerwald Rockenschau ist das bewusste Durchbrechen von Seh- und Wahrnehmungsgewohnheiten. Seine minimalistischen und gleichermaßen komplexen Form- und Farbinterventionen entwickelt Rockenschau präzise für den jeweiligen Ausstellungsraum. Für das Linzer Schlossmuseum kombiniert er ein Farbkonzept mit Werken aus verschiedenen Schaffensphasen. Im Sinne dieses Wiederaufgreifens und Neukontextualisierens von früheren Werken ist auch der im Ausstellungstitel verwendete Begriff der Reappropriation zu verstehen.

31.03.2023
www.oookultur.at

Brunnhofer Galerie
Christa Mayrhofer: Spiegelungen

Christa Mayrhofer's works are reminiscent of the narrative and its process character and of the narrative techniques of a novelist. In doing so, Mayrhofer triggers a mood in the viewer that encourages him to continue developing her pictorial story individually. Christa Mayrhofer's Arbeiten erinnern an die Erzählung und ihren Prozesscharakter und an narrative Techniken eines Romanciers. Mayrhofer löst dabei eine Stimmung beim Betrachter aus, die anregt, ihre bildnerische Geschichte individuell weiterzuspinnen.

bis 09.04.2023
www.brunnhofer.at

OK Linz
OPAL konkret

OPAL is formed by the artists Johannes Keller, Hans-Christian Neumann and Daniel Reimer. The geometric forms and structures of her sculptures, series, reliefs and paintings are based on a logical principle that can be deciphered like a code in her serial works.

OPAL formiert sich aus den Künstlern Johannes Keller, Hans-Christian Neumann und Daniel Reimer. Die geometrischen Formen und Strukturen ihrer Plastiken, Serien, Reliefs und Maleereien sind nach einem logischen Prinzip aufgebaut, das sich in ihren seriellen Arbeiten wie eine Kodierung entschlüsseln lässt.

29.03. – 21.05.2023
www.oookultur.at



OÖ Kulturquartier und various locations
Nextcomic Festival 2023 – über freundschaft



Feste feiert man mit Freunden © Kathi Rickenbach

Comics about old, new and special alliances - stories and drawings about friendship. Best friends and soul mates, loose associations and partnerships of convenience through to friendship plus - selected comics about old, new and special alliances are presented. The stories tell of the emergence and growth of these connections up to the moment when paths separate and new alliances are forged. National and international comic positions extend over three floors in the festival center in the Upper Austrian cultural district.

Comics über alte, neue und besondere Bündnisse - Geschichten und Zeichnungen zum Thema Freundschaft. Beste Freunde und Seelenverwandte, lose Vereinigungen und Zweckgemeinschaften bis hin zu Freundschaft plus – präsentiert werden ausgewählte Comics über alte, neue und besondere Bündnisse. Die Geschichten erzählen vom Entstehen und Wachsen dieser Verbindungen bis zu dem Moment, in dem sich die Wege trennen und neue Bündnisse geschmiedet werden. Im Festivalzentrum im OÖ-Kulturquartier erstrecken sich nationale und internationale Comic-Positionen über drei Stockwerke.

bis 25.03.2023
www.nextcomic.org

Francisco Carolinum Linz
Eric Asamoah: Forever Lasts Until It Ends

For his latest project, Eric Asamoah traveled to his parents' country of origin, Ghana. The resulting photographic works show adolescents in apparently quiet settings, resting, reading or making music, embedded in the landscape of Talensi and Tongo.

Eric Asamoah bereiste für sein jüngstes Projekt das Herkunftsland seiner Eltern, Ghana. Die entstandenen Fotoarbeiten zeigen Heranwachsende in scheinbar ruhigen Kulissen, beim Ausruhen, Lesen oder Musizieren, eingebettet in die Landschaft von Talensi und Tongo.

04.05. – 10.09.23
www.oookultur.at

Lentos
Jean Egger & Anita Witek

The exhibition Jean Egger follows the most important stages in the life of the Austrian exceptional artist. Unforeseeable Events shows Anita Witek's most recent works, which were created under the influence of the pandemic and the atmosphere of social upheaval it triggered.

Die Ausstellung Jean Egger folgt den wichtigsten Lebensstationen des österreichischen Ausnahmekünstlers. Unvorhersehbare Ereignisse zeigt Anita Witek's jüngste Arbeiten, die unter dem Einfluss der Pandemie und der damit ausgelösten gesellschaftlichen Umbruchstimmung entstanden sind.

bis 07.05.2023
www.lentos.at



OK Linz
Julia Beliaeva: Fragile City



Zerbrechliche Stadt Kiew © Julia Beliaeva

In the exhibition *Fragile City*, the Ukrainian artist Julia Beliaeva gracefully balances between virtuality, physicality and fragility. In digitally generated sculptures and videos, Julia Beliaeva merges the past and the present – especially in her hometown of Kiev. The installation *Social Meditation* and her most monumental work to date *Fragile City* were created at the Gmundner Ceramics. The objects, which initially look like tiled stoves, are reminiscent of bombed out, burned-out houses in Kiev and tell of war and flight in the figurative frieze.

In der Ausstellung *Fragile City* balanciert die ukrainische Künstlerin Julia Beliaeva anmutig zwischen Virtualität, Körperlichkeit und Zerbrechlichkeit. Julia Beliaeva verschmilzt in digital generierten Skulpturen und Videos Vergangenheit und Gegenwart – insbesondere ihrer Heimatstadt Kiew. In der Gmundner Keramik entstanden die Installation *Social Meditation* und ihre bislang monumentalste Arbeit *Fragile City*. Die zunächst wie Kachelöfen anmutenden Objekte erinnern an zerbombte, ausgebrannte Häuser in Kiew und erzählen im figurativen Fries von Krieg und Flucht.

29.03. – 21.05.2023
www.oookultur.at

LIT Open Innovation Center, JKU
Citizen Science Konferenz

„ver.suchen - ver.einen - ver.antworten“ is this year's motto. Citizens participate in research processes at the Johannes Kepler University. In cooperation with the „Österreich forscht“ network, Ars Electronica and the Ludwig Boltzmann Society.

„ver.suchen - ver.einen - ver.antworten“: Bürger:innen beteiligen sich an an der Johannes Kepler Universität an Forschungsprozessen. In Kooperation mit dem Netzwerk „Österreich forscht“, der Ars Electronica und der Ludwig Boltzmann Gesellschaft.

19.04. – 21.04.2021
www.jku.at

Schlossmuseum
Gerhard Knogler: Ein Satz

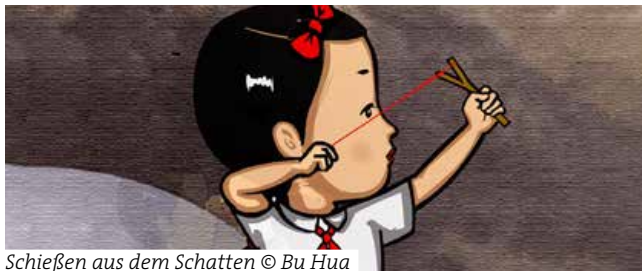
Minimalism and the use of language as artistic material characterize Gerhard Knogler's work. The exhibition presents sculptures, photographic works and objects from the 1960s and 1970s, among other things, which are exemplary of his earlier creative phase.

Minimalismus und die Verwendung von Sprache als künstlerisches Material kennzeichnen das Werk von Gerhard Knogler. Die Ausstellung präsentiert Skulpturen, Fotoarbeiten und Objekte unter anderem aus den 1960er und 1970er Jahren, die exemplarisch für seine frühere Schaffensphase stehen.

10.05. – 03.09.2023
www.oookultur.at



Museum der Moderne Salzburg
Stepping Out! Female Identities in Chinese Contemporary Art



Schießen aus dem Schatten © Bu Hua

You can see them! With an open and sometimes provocative attitude, Chinese female artists step out of the shadow of their male colleagues, who have dominated contemporary Chinese art up to now. In the field of tension between powerful tradition, party-political ideology, and economic upheaval, they examine and document individual and social fears, contradictions and hopes and often reveal them ruthlessly. Female pioneers as well as young positions that are hardly known in this country are represented in the exhibition.

Und man(n) sieht sie doch! Chinesische Künstlerinnen treten mit offener und mitunter provozierender Haltung aus dem Schatten ihrer männlichen Kollegen heraus, die die chinesische Gegenwartskunst bisher dominierten. Im Spannungsfeld zwischen machtvoller Tradition, parteipolitischer Ideologie und wirtschaftlichem Umbruch untersuchen und dokumentieren sie individuelle und gesellschaftliche Ängste, Widersprüche und Hoffnungen und legen diese oft schonungslos offen. Pionierinnen als auch junge, hierzulande kaum bekannte Positionen sind in der Ausstellung vertreten.

01.04. – 25.06.2023
www.museumdermoderne.at

argeKULTUR, Digitales Foyer
Interrobang: PHILOSOPHIERMASCHINE ONLINE

An AI that brings dead thinkers back to life! Enter into a dialogue with Hannah Arendt, Karl Jaspers, Ernst Bloch and other philosophers via headphones and push a button and renegotiate their central themes for the present.

Eine KI, die tote Denker:innen zu neuem Leben erweckt! Per Kopfhörer und Knopfdruck mit Hannah Arendt, Karl Jaspers, Ernst Bloch und anderen Philosoph:innen in einen Dialog treten und ihre zentralen Themen für die Gegenwart neu verhandeln.

19.04. – 24.04.2023
www.argekultur.at

Theater ecce & ARGEkultur Salzburg, Studio
Das große Welttheater

In a contemporary form, the actors deal with themes from Calderon de la Barca's baroque world theater. King, farmer, beggar are complemented by contemporary allegories such as science, craftsmen, security.

In zeitgenössischer Form setzen sich die Schauspieler:innen mit Themen aus Calderon de la Barcas barockem Welttheater auseinander. König, Bauer, Bettler werden durch zeitgenössische Allegorien wie Wissenschaft, Handwerker, Sicherheit ergänzt.

25.04. – 28.04.2023
www.theater-ecce.com

ARGEkultur Salzburg
PERFORMdANCE#33



Achtsamkeit tanzen © bluedogpublications

Dance enthusiasts and those interested in contemporary performance art can expect a colorful and varied program with exciting, cheeky, humorous, and touching productions. PERFORMdANCE is a festival full of joy in movement, poetry, new experiences, and dynamism. The workshop program also offers an extensive range with a large number of course leaders from all parts of the world. Of course, the classics from the last 32 years such as the TANZBEGEGNUNGEN - the courses for people with and without disabilities - should not be missing in this context.

Tanzbegeisterte und an zeitgenössischer Performancekunst Interessierte erwartet ein buntes und vielfältiges Programm mit spannenden, frechen, humorvollen und berührenden Produktionen. PERFORMDANCE ist ein Fest voller Bewegungsfreude, Poesie, neuer Erfahrungen und Dynamik. Das Workshop-Programm bietet außerdem ein umfangreiches Angebot mit einer Vielzahl an Kursleiter:innen aus allen Teilen dieser Welt. Natürlich dürfen in diesem Rahmen die Klassiker aus den letzten 32 Jahren wie die TANZBEGEGNUNGEN – den Kursen für Menschen mit und ohne Beeinträchtigungen – nicht fehlen.

31.03. – 06.04.2023
www.argekultur.at
www.tanzimpulse.org

Museum der Moderne Salzburg
Marinella Senatore

In the exhibition *We Rise by Lifting Others*, Marinella Senatore explores the question of how the social divisions of our time can be countered artistically and how forms of community can emerge in which emancipation and empowerment are the mainstays.

In der Ausstellung *We Rise by Lifting Others* geht Marinella Senatore der Frage nach, wie der sozialen Spaltung unserer Zeit künstlerisch begegnet werden kann und wie Formen von Gemeinschaft entstehen können, in denen Emanzipation und Empowerment tragende Säulen sind.

22.04. – 08.10.2023
www.museumdermoderne.at

Museum der Moderne, Mönchsberg
Maske und Gesicht

The photographer and the draftsman - The exhibition shows original masks and photographic works from the "Masks" series, which were created in collaboration with the photographer Inge Morath and the draftsman Saul Steinberg between 1959 and 1962.

Die Fotografin und der Zeichner – Die Ausstellung zeigt Originalmasken und Fotoarbeiten aus der Serie „Masken“, die in Zusammenarbeit mit der Fotografin Inge Morath und dem Zeichner Saul Steinberg zwischen 1959 und 1962 entstanden.

bis 04.06.2023
www.museumdermoderne.at

Fotohof
FOTOTECHNIK^A



Im Auge des Betrachters © Claudia Rohrauer

Can you gender photographic technology? Yes! When technology-savvy photographers bring digital and analogue workflows and tools into the picture, take the fetish surrounding camera models literally, when they let 3D modeled body fragments emerge from nothing, produce autoradiographs with samples of the radioactive mineral pitchblende or stage balance studies according to Lucia Moholy. FOTOTECHNIK^A supplements the history of photographic technology (history) with a herstory, is artistic and scientific, sensual and factual. Anyone who loves their medium fathoms its nature, understands its technique and observes its processes.

Kann man Fototechnik gendern? Ja! Wenn technikaffine Fotograf:innen digitale und analoge Arbeitsabläufe und Werkzeuge ins Bild holen, den Fetisch um Kamera-Modelle wörtlich nehmen, wenn sie 3D-modellierte Körperfragmente aus dem Nichts heraustreten lassen, mit Proben des radioaktiven Minerals Pechblende Autoradiografien herstellen oder Gleichgewichtsstudien nach Lucia Moholy inszenieren. FOTOTECHNIK^A ergänzt die Geschichte der Fototechnik (History) um eine Herstory, ist künstlerisch und wissenschaftlich, sinnlich und sachlich. Wer sein Medium liebt, ergründet sein Wesen, versteht seine Technik und beobachtet seine Verfahren.

31.03. – 20.05.2023
fotohof.net

Museum der Moderne, Mönchsberg
Queer*fem* magaZINES. Queeres und feministisches Publizieren in Kunst und Kultur

Magazines, zines and comics - a platform for feminist and queer perspectives in art and popular culture. From magazines from the second wave of the women's movement to alternative forms of self-publishing and zine culture. Zeitschriften, Zines und Comics – eine Plattform für feministische und queere Perspektiven in Kunst und Populärkultur. Von Zeitschriften aus der zweiten Welle der Frauenbewegung, über alternative Formen des Self-Publishings und bis zur Zine-Kultur.

bis 04.06.2023
www.museumdermoderne.at

Stadtgalerie Lehen
Christian Macketanz

In *Story and Stories*, Christian Macketanz uses a calm brushstroke. His pictorial narratives, in which he lets the fictitious and personal flow into one another, are reflections on the nature of human action, but elude a specific place or time attribution.

In *Story and Stories* erzählt Christian Macketanz mit ruhigem Pinselstrich. Seine Bilderzählungen, in denen er Fiktives und Persönliches ineinanderfließen lässt, sind Betrachtungen über das Wesen menschlichen Handelns, entziehen sich jedoch einer konkreten Ort- oder Zeitschreibung.

31.03. – 19.05.2023
www.stadt-salzburg.at

Museum Kunst der verlorenen Generation
Beyond Beckmann. Von der Meisterklasse bis zur Sammlung Böhme



Verlorene Generationen gefunden © Ottokar Gräbner

The *Art of the Lost Generation Museum* presents an exceptional private collection of artworks by artists of the so-called Lost Generation. Censorship and defamation by the National Socialists and the destruction of their works during World War II continue to influence the cultural visibility of an entire generation. For the first time, the exhibition presents twelve artists from Max Beckmann's master class. Around 40 representative works tell the story of their lives from Beckmann to the Böhme Collection.

Das *Museum Kunst der Verlorenen Generation* präsentiert eine außergewöhnliche Privatsammlung von Kunstwerken von Künstlern der sogenannten Verlorenen Generation. Zensur und Diffamierung durch die Nationalsozialisten sowie die Zerstörung ihrer Werke durch den Zweiten Weltkrieg beeinflussen bis heute die kulturelle Sichtbarkeit einer gesamten Generation. Die Ausstellung präsentiert erstmals zwölf Künstler:innen der Meisterklasse Max Beckmanns. 40 repräsentative Werke erzählen von ihren Lebenswegen über Beckmann hinaus bis zur Sammlung Böhme.

12.05.2023 – 28.09.2024
verlorene-generation.com

Fotohof
Heinz Cibulka und Oswald Wiener

The exhibition *Stammersdorf Fries* is the only black and white work by Heinz Cibulka, while 4./5. October 2003 shows photographs at home that were taken during Oswald Wiener's long stay in Canada.

Die Ausstellung *Stammersdorf Fries* ist die einzige Schwarzweiß-Arbeit von Heinz Cibulka, während 4./5. Oktober 2003 daheim Fotografien zeigt, die während des langjährigen Aufenthaltes Oswald Wieners in Kanada entstanden.

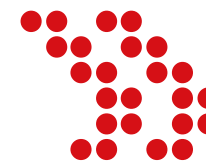
bis 25.3.2023
www.fotohof.at

Stadtgalerie Museums pavillon GenerARTionen

A selection of works with graphic connotations on two cities: Renate Wegenkittl focuses on architectural fractures in the cityscape of Dresden. Paul Raas develops cityscapes of Salzburg from unexpected perspectives in a monochrome-graphic painting style.

Eine grafisch konnotierte Werkauswahl auf zwei Städte: Renate Wegenkittl fokussiert auf architektonische Bruchstellen im Stadtbild von Dresden. Paul Raas entwickelt in einem monochrom-grafischen Malstil Stadtansichten Salzburgs aus unerwarteten Blickwinkeln.

bis 13.04.2023
www.stadt-salzburg.at



Creative Austria



Literaturhaus Graz

Gerhard Roth. Archen des Schreibens



Gerhard Roth war nicht nur Schriftsteller, sondern auch Stadterforscher und Fotograf. © Senta Roth

Expedition travelers to the realms of the afterlife, obsessed archivists of the supposedly invisible, dream collectors ... - they all populate Gerhard Roth's (1942-2022) literature. He constructed arks in which he stored and saved things aesthetically. The three-day symposium uses readings, lectures and discussions to illuminate Gerhard Roth's work, his memories, self-archiving, labyrinths, mental images and writing models, as well as his relations to the fine arts. Passages from the fragment of the novel *Jenseitsreise* are also presented in a reading.

Expeditionsreisende in nachtländische Jenseitsreiche, besessene Archivare des vorgeblich Unsichtbaren, Traum-Sammler ... - sie alle bevölkern Gerhards Roths (1942-2022) Literatur. In seinen konstruierten Archen rettete er Dinge und bewahrte sie ästhetisch auf. Das dreitägige Symposium beleuchtet in Lesungen, Vorträgen und Diskussionen das Werk Gerhard Roths, seine Erinnerungen, Selbst-Archivierungen, Labyrinth, Denkbilder und Schreibmodelle, sowie seine Relationen zur bildenden Kunst. In einer Lesung werden auch Passagen aus dem Fragment geblieben Roman *Jenseitsreise* präsentiert.

12.04. – 14.04.2023
www.literaturhaus-graz.at

Halle für Kunst
Julius Pristauz

The performance PROPAGANDA deals with pop culture as a tool for conveying certain ideas and ideologies. A subjective and queer story about the state of the world, in which humorous elements and camp should not be missing. Die Performance PROPAGANDA befasst sich mit Popkultur als Instrument zur Vermittlung bestimmter Ideen und Ideologien. Eine subjektive und queere Erzählung über den Zustand der Welt, in welcher auch humorvolle Elemente und Camp nicht fehlen dürfen.
13.05. – 21.05.2023
halle-fuer-kunst.at

Volkskundemuseum
Identity on the Line

Migration - there are thousands of stories behind it that lie dormant under the surface. Identity on the Line shows long-term consequences of various migration processes that have taken place in Europe over the past 100 years. Migration – dahinter stehen tausende Geschichten, die unter der Oberfläche schlummern. Identity on the Line zeigt langfristigen Konsequenzen verschiedener Migrationsprozesse, die in den vergangenen 100 Jahren in Europa stattgefunden haben.
bis 18.06.2023
www.museum-joanneum.at



Neue Galerie Graz

ANA. Ihr Leben mit den Wiener Aktionisten



Anna Brus im Vitriolkabinett © Günter Brus

The focus is on Anna Brus in her role for Viennese Actionism. Married to Günter Brus, she is also his manager, muse, co-actor in his actions, his ultimate support and his harshest critic. She was a co-actor and discussion partner not only for Brus, but also for Otto Muehl and Rudolf Schwarzkogler, and understanding of artistic concerns and her courageous commitment she became a key member of Viennese Actionism. One of the many facets of this exhibition is that her original profession as a dressmaker also finds its way into art.

Im Fokus steht Anna Brus in ihrer Rolle für den Wiener Aktionismus. Verheiratet mit Günter Brus, ist sie darüber hinaus seine Managerin, Muse, Ko-Akteurin seiner Aktionen und seine schärfste Kritikerin. Sie war Ko-Akteurin und Gesprächspartnerin nicht nur für Brus, sondern auch für Otto Muehl und Rudolf Schwarzkogler und wurde durch ihr Verständnis für die künstlerischen Anliegen und ihr mutiges Engagement zu einem wesentlichen Mitglied des Wiener Aktionismus. Dass auch ihre ursprüngliche Profession als Schneiderin Eingang in die Kunst findet, ist eine der vielen Facetten dieser Ausstellung.

31.03. – 24.09.2023
www.museum-joanneum.at

kunsthau muerz
Kafka – Das Schweigen der Sirenen

An interactive and walk-in piece in a mixture of film, game and escape room, loosely based on Franz Kafka. The plot leads in virtual space through the real Müzzuschlag to characters from Kafka's novels and texts. Ein interaktives und begehbare Stück in einer Mischung von Film, Spiel und Escape Room, frei nach Franz Kafka. Die Handlung führt im virtuellen Raum durch das reale Müzzuschlag zu Figuren aus Kafkas Romanen und Texten.
20.03. – 31.12.2023
www.kunsthau muerz.at

ARTist's Graz
Salzzuckerl - Wir pflegen unseren Notstand

A play about the working life of women then and now. Christine Teichmann works along the life stories of several women and, with her stage character, poses questions about the price of our prosperity that others pay. Ein Stück über das Arbeitsleben von Frauen einst und jetzt. Christine Teichmann arbeitet sich an den Lebensgeschichten von mehreren Frauen entlang und stellt mit ihrer Bühnenfigur die Fragen nach dem Preis unseres Wohlstandes, den andere bezahlen.
22.03. – 01.04.2023
theaterkaendace.at

Cultural Highlights



kunsthau muerz

Julie Hayward & Peter Möstl



Kein Stein bleibt auf dem anderen © Peter Möstl

The starting point of Julie Hayward's work is the drawing, which arises in a kind of psychological automatism. From this she develops something reminiscent of science fiction Objects that deliberately evoke ambivalent feelings. Motives, images or emotions from the area of the subconscious become a concrete form. The photographic works by Peter Möstl deal with decay and construction. The exhibition spans from Möstl's photographic beginnings in Graz far into the past to stone engravings that he photographed in the Air Mountains in Niger.

Ausgangspunkt der Arbeiten von Julie Hayward ist die Zeichnung, welche in einer Art psychischem Automatismus entsteht. Sie entwickelt daraus an Science-Fiction erinnernde Objekte, die bewusst zwiespältige Gefühle hervorrufen. Motive, Bilder oder Emotionen aus dem Bereich des Unterbewussten werden zu einer konkreten Form. Die Fotoarbeiten von Peter Möstl beschäftigen sich mit Zerfall und Aufbau. Der Bogen der Ausstellung spannt sich von Möstls fotografischen Anfängen in Graz bis weit in die Vergangenheit zu Steingravuren, die er im Airgebirge in Niger fotografiert hat.

04.03. – 23.04.2023
www.kunsthau muerz.at

LeibnitzKULT
Leibnitzer Bluestage

Leibnitz gets the blues... for 4 days! From *The Night of the Youngbloods* with young up-and-coming musicians to the traditional final concert of the "Sir" Oliver Mally Group with none other than the British blues legend Ian Siegal. Leibnitz hat den Blues ... 4 Tage lang! Von *The Night of the Youngbloods* mit jungen Nachwuchsmusikern bis zum traditionellen Abschlusskonzert der „Sir“ Oliver Mally Group mit niemand geringerem als der britische Bluesgröße Ian Siegal.
19.04. – 22.04.2023
leibnitzkult.at

Kristallwerk
Dadasphäre

One evening of two contemporary circus pieces - "DadaSphäre" offers two extraordinary shows by the new Austrian circus: *Xpect* by Akrosphäre and *Being Confused Consciousness* by Dada Zirkus. A different kind of circus theater. Ein Abend, zwei zeitgenössische Zirkustücke – „DadaSphäre“ bietet zwei außergewöhnliche Shows des österreichischen neuen Zirkus: *Xpect* von Akrosphäre und *Das Sein verwirrt das Bewusstsein* von Dada Zirkus. Das Zirkustheater der etwas anderen Art.
27.04. – 30.04.2023
www.kristallwerk.at



Kunsthau Graz

Isa Rosenberger, Martin Roth, Ingrid Wiener



Die Tänzerin Celia Milan in der Installation MANDA © Reinhard Mayr

In *Shadows, Gaps, Voids*, Isa Rosenbergers searches for traces of the hidden, to make the suppressed and forgotten visible. The showroom becomes the stage for a production and itself the scenery. *You can see more from far away* combines works by Ingrid Wiener and Martin Roth into a world of wondrous networks. Ingrid Wiener's dream drawings, tapestries and films become installations, films and two-dimensional Works by Martin Roth, who dedicated his art to designing the living itself, are compared.

In *Schatten, Lücken, Leerstellen* begibt sich Isa Rosenbergers auf Spuren-suche, um das Verborgene, Verdrängte und Vergessene sichtbar zu machen. Der Ausstellungsraum wird zur Bühne für eine Inszenierung und dabei selbst zur Szenerie. *Von weit weg sieht man mehr* fügt Arbeiten von Ingrid Wiener und Martin Roth zu einer Welt der wundersamen Netzwerke zusammen. Ingrid Wieners Traumzeichnungen, Gobelins und Filme werden den Installationen, Filmen und zweidimensionalen Arbeiten von Martin Roth gegenübergestellt, der seine Kunst dem Gestalten des Lebendigen selbst gewidmet hat.

bis 21.05.2023
www.museum-joanneum.at

HDA – Haus der Architektur
Grazer Schule. Stil & Wert eines Phänomens

Impressive cubatures and multifaceted facades - the "Graz School" still characterizes the cityscape today. The exhibition and symposium explore the question of how to deal with this architectural heritage of the 20th century and what significance these architectural icons have for Graz. Eindrucksvolle Kubaturen und facettenreiche Fassaden – die „Grazer Schule“ prägt bis heute das Stadtbild. Ausstellung und Symposium gehen der Frage nach, wie man mit diesem baukulturellen Erbe des 20. Jahrhunderts umgehen soll und welche Bedeutung diese Architekturikonen für Graz haben.
23.03. – 28.05.2023
www.hda-graz.at

Museum der Wahrnehmung
Renate Krammer: Die reale Linie

Consistently horizontal – Renate Krammer has dedicated herself to the line. She draws horizontal lines freehand, fathoming the distance to the next as well as the length of the lines. The juxtaposition creates forms, structures, and spaces. Konsequenter horizontal – Renate Krammer hat sich der Linie verschrieben. Freihändig zieht sie horizontale Linien, lotet dabei den Abstand zur nächsten ebenso aus wie die Länge der Linien. Durch die Aneinanderreihung entstehen Formen, Strukturen und Zwischenräume.
bis 25.08.2023
www.muwa.at



**Spielboden Dornbirn
Dynamo Festival 2023**



Mit Wallners kehrt die Sinnlichkeit in den österreichischen Pop zurück © Tim Cavadini

The first major festival in western Austria this year is taking place in Dornbirn - spring fever included. The grandiose opening on the parking deck of the Rhomberg Areal takes place with Bipolar Feminin and Felix Kramer - with a breathtaking view of the Dornbirner First. Colorful and varied, it continues indoors and outdoors: from punk to dream pop, from R'n'B to rock'n'roll, artists such as Akne Kid Joe, SOHN, Wallners, Florence Arman, BIBIZA, UCHE YARA and a few more for a brilliant festival atmosphere. Street food, DJ's, fresh air and love will make Dynamo Festival unforgettable again!

Das erste große Festival im Westen Österreichs dieses Jahr steigt in Dornbirn - Frühlingsgefühle inklusive. Die grandiose Eröffnung auf dem Parkdeck des Rhomberg Areals findet mit Bipolar Feminin und Felix Kramer – mit atemberaubendem Ausblick auf den Dornbirner First. Bunt und abwechslungsreich geht's dann in- und outdoor weiter: Von Punk bis Dreampop, von R'n'B bis Rock'n'Roll sorgen Künstler:innen wie Akne Kid Joe, SOHN, Wallners, Florence Arman, BIBIZA, UCHE YARA und einige mehr für fulminante Festivalstimmung. Streetfood, DJ's, frische Luft und Liebe machen Dynamo Festival wieder unvergesslich!

13.04. – 15.04.2023
www.dynamofestival.at

**Landestheater Vorarlberg
Erdbeben in London**

What remains when the world falls apart? Mike Bartlett throws three sisters into a world teetering on the brink. A tragi-comic piece about highly topical themes that, despite its serious subject, is gripping and touching. Was bleibt, wenn die Welt zerbricht? Mike Bartlett wirft drei Schwestern in eine Welt, die am Abgrund steht. Ein tragikomisches Stück über hochaktuelle Themen, das - trotz seines ernsten Sujets - mitreißt und berührt. 14.04. – 26.04.2023
www.landestheater.org

**Kunstraum Dornbirn
Judith Fegerl: „on/“**

Energy - an explosive and highly topical topic. Judith Fegerl explores the possibilities of electrical energy as a sculptural and imaging material. The artist is working on new sculptural as well as two-dimensional works and objects. Energie – ein brisantes und hochaktuelles Thema. Judith Fegerl erforscht die Möglichkeiten elektrischer Energie als bildhauerisches und bildgebendes Material und arbeitet an neuen skulpturalen Werken und Objekten. bis 18.06.2023
www.kunstraumdornbirn.at

**Jüdisches Museum Hohenems
A Place of Our Own**



Als Palästinenserinnen in Tel Aviv leben © Iris Hassid

The life of four young Palestinian women is the focus of the new exhibition in the Jewish Museum Hohenems. They are Israeli citizens, living and studying in Tel Aviv and making their way to their professional lives, in Israel and elsewhere. The Israeli photographer Iris Hassid began photographing them in 2014 and talking to them about their ambitions, friendships, families and their political and social commitment. 75 years after the founding of the state, the exhibition shows a complex reality of Israel and Palestine that defies common stereotypes.

Das Leben von vier jungen palästinensischen Frauen steht im Mittelpunkt der neuen Ausstellung im Jüdischen Museum Hohenems. Sie sind israelische Staatsbürgerinnen, leben und studieren in Tel Aviv und machen sich auf den Weg in ihr Berufsleben, in Israel und anderswo. Die israelische Fotografin Iris Hassid begann 2014, sie zu fotografieren und mit ihnen über ihre Ambitionen, Freundschaften, Familien und ihr politisch-soziales Engagement zu sprechen. 75 Jahre nach der Staatsgründung zeigt die Ausstellung eine komplexe Realität Israels und Palästinas, die sich gängigen Stereotypen entzieht.

07.05.2023 – 10.03.2024
www.jm-hohenems.at

**Kunsthau Bregenz
VALIE EXPORT: Oh Lord, Don't Let Them Drop That Atomic Bomb on Me**

The pioneer of media art is developing an installation with organ pipes from the pilgrimage church on the Pöstlingberg. An arrangement of Charles Mingus' *Oh Lord, Don't Let Them Drop That Atomic Bomb on Me* can be heard for the spacious instrument. Die Pionierin der Medienkunst entwickelt eine Installation mit Orgelpfeifen aus der Wallfahrtskirche am Pöstlingberg. Für das raumgreifende Instrument ist ein Arrangement von Charles Mingus' *Oh Lord, Don't Let Them Drop That Atomic Bomb on Me* zu hören. bis 10.04.2023
www.kunsthau-bregenz.at

**allerArt Bludenz,
Kunstraum Remise
Porphyra**

An installation of fabric and sound - the composer and sound artist Milena Georgieva and the choreographer and performance artist Magdalena Forster work with fabric in the form of fabric, sound and gesture. Eine Installation aus Stoff und Klang – die Komponistin und Klangkünstlerin Milena Georgieva und die Choreografin und Performancekünstlerin Magdalena Forster arbeiten mit Gewebe in der Form von Stoff, Klang und Geste. bis 16.04.2023
www.allerart-bludenz.at

**Various locations
emsiana – Kulturfest Hohenems**



Das Puma Trio rockt die emsiana ©Club Vaudeville

The *emsiana culture festival* in Hohenems is now celebrating its 13th anniversary under the motto "OVER COURAGE". Named after the historical library in the Hohenems Palace with the self-imposed task of preserving and continuing to think about leftovers, memories and cultural treasures, the *emsiana* is a place for exchange with guided tours, lectures, concerts, exhibitions, a family program and readings. The cultural festival will be opened on May 4th with the flaming speech by the author Eva Menasse and the concert by the tonart Sinfonietta as well as the vernissages at 14 exhibition locations in Hohenems city centre.

Unter dem Motto „ÜBER MUT“ jährt sich nun das Kulturfest *emsiana* in Hohenems zum 13. Mal. Benannt nach der historischen Bibliothek im Palast Hohenems mit dem selbstaufgelegten Auftrag Reste, Erinnerungen und Schätze der Kultur zu bewahren und weiterzudenken, bildet die *emsiana* einen Ort des Austauschs mit Führungen, Vorträgen, Konzerten, Ausstellungen, Familienprogramm und Lesungen. Eröffnet wird das Kulturfest am 4. Mai mit der flammenden Festrede der Autorin Eva Menasse und dem Konzert der tonart Sinfonietta sowie den Vernissagen an 14 Ausstellungsorten in der Hohenemser Innenstadt.

04.05. – 07.05.2023
www.emsiana.at

**Villa Claudia,
Forum für aktuelle Kunst
Edgar Leissing**

A balancing ballet in grey-brown plumage, with icing in the algorithm bubble. Edgar Leissing is concerned with a balance of colors and forms, with strength and dynamics, with delicacy and beauty, with body tension and relaxation. It's about balance. Ein Balanceballett im graubraunen Federkleid, mit Zuckerguss in der Algorithmusblase. Edgar Leissing geht es um ein Gleichgewicht der Farben und Formen, um Kraft und Dynamik, um Zartheit und Schönheit, um Körperspannung und Entspannung. Es geht um Balance. 31.03. – 23.04.2023
www.kunstvorarlberg.at

**Festspielhaus Bregenz
Bregenzer Frühling 2023**

Five international world-class companies take you into the diverse and breathtaking world of dance: expressive, profound, visionary, classic, loud, lively, epic, reflective, moving, powerful, young and fresh. Fünf internationale Weltklasse-Compagnien entführen in die vielfältige und atemberaubende Welt des Tanzes: Ausdrucksstark, tiefgründig, visionär, klassisch, laut, lebendig, episch, reflektierend, bewegend, mächtig, jung und frisch. 11.03. – 15.06.2023
www.bregenzerfruehling.com

**Kunsthau Bregenz
Monira al Qadiri**



Dem Öl den Weg gebahnt © Monira al Qadiri

One of the most important artists in the Gulf region, Monira al Qadiri is known for her videos and sculptures that deal with the Petro culture and modern life's dependence on fossil fuels. Objects coated with car paint are reminiscent of phallic rockets, futuristic explosive devices or science fiction. Some are mounted on pedestals and rotate, others take on monumental formats and are found in public space. In fact, they are drill heads. Al Qadiri does not change their forms, only creates dimension and colour.

Zu den wichtigsten Künstler:innen der Golfregion zählend, wird Monira al Qadiri mit Videos und Skulpturen bekannt, die sich mit der Petro-Kultur und der Abhängigkeit des modernen Lebens von fossilen Energien auseinandersetzen. Objekte, die mit Autolacken überzogen sind, erinnern an phallische Raketen, futuristische Sprengsätze oder Science-Fiction. Manche sind auf Sockeln montiert und rotieren, andere nehmen monumentale Formate an und finden sich im öffentlichen Raum. Tatsächlich handelt es sich um Bohrköpfe. Al Qadiri verändert ihre Formen nicht, gestaltet lediglich Dimension und Farbigkeit.

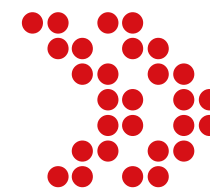
22.04. – 02.07.2023
www.kunsthau-bregenz.at

**allerArt Bludenz,
Kunstraum Remise
Kunstankäufe des Landes Vorarlberg 2022**

New purchases of contemporary art from the state of Vorarlberg are shown in the gallery allerArt - a bundle of diverse artistic positions and works that will be part of the state collection in the future. Neue Ankäufe zeitgenössische Kunst des Landes Vorarlberg werden in der Galerie allerArt gezeigt – ein Konvolut vielfältiger künstlerischer Positionen und Werke, welche zukünftig Bestandteile der Landessammlung sein werden. 28.04. – 11.06.2023
www.allerart-bludenz.at

**vorarlberg museum
Direkt! Inklusive Aspekte in der Sammlung des vorarlberg museum**

Outsiders and artists in need of support show their works. More than seventy of these works can be seen: sometimes colorful and loud, sometimes detailed and delicate, sometimes committed to a theme, sometimes negotiating the world again. Outsider und Künstler:innen mit Unterstützungsbedarf zeigen ihre Werke. Über siebzig dieser Arbeiten sind zu sehen: mal bunt und laut, mal kleinteilig und zart, mal einem Thema verpflichtet, dann wieder die Welt verhandelnd. bis 11.06.2023
www.vorarlbergmuseum.at



Various locations
Jüdisches Filmfestival Wien 2023



Festivalleröffnungsfilm: „Ein nasser Hund“
von Damir Lukačević, © Sten Mende

Diverse, rich in contrast and diverse - from ultra-orthodox to openly liberal, from militant to peace-moving: These aspects are reflected in more than thirty feature, short and documentary films. The focus is not only on people, controversies and developments that shape the state of Israel and its society. It is just as important to the organizers of the festival to present initiatives that work against war and hostility and for a non-violent coexistence of religions, nationalities and ethnic groups. Last but not least, enigmatic comedy and humor once again play an important role.

Vielfältig, kontrastreich und divers - von ultraorthodox bis freizügig-liberal, von kämpferisch bis friedensbewegt: Diese Aspekte spiegeln sich in den mehr als dreißig Spiel-, Kurz- und Dokumentarfilmen. Im Fokus stehen nicht nur Menschen, Kontroversen und Entwicklungen, die den Staat Israel und seine Gesellschaft prägen. Ebenso wichtig ist es den Gestalter:innen des Festivals, Initiativen vorzustellen, die sich gegen Krieg und Feindschaft und für ein gewaltfreies Miteinander von Religionen, Nationalitäten und Ethnien engagieren. Auch diesmal spielen wieder hintergründige Komödien und Humor eine wichtige Rolle.

19.04. – 03.05.2023
www.jfw.at

Filmcasino
Slash ½ Filmfestival

The SLASH and a Half Film Festival takes place in close cooperation with the *Crossing Europe Film Festival* and with a strong focus on European Fantastic Film. Everything that is controversial, oppressed and resistant will be shown again this year.

Das SLASH *einhalb-Filmfestival* findet in enger Zusammenarbeit mit dem *Crossing Europe Film Festival* und mit starkem Fokus auf den europäischen fantastischen Film statt. Gezeigt wird auch dieses Jahr alles Kontroverse, Unterdrückte und Widerständige.

04.05. – 06.05.2023
slashfilmfestival.com

Various locations
Vienna Shorts 2023

Under the motto *One moment, please!* and on the occasion of the 20th anniversary the film festival is dedicated to time in its shortest, most ephemeral unit: the moment that should not be missed, cannot be repeated, that wants to be used, the reduction and concentration on the essence, as in the short film form.

Unter dem Motto *Einen Moment, bitte!* widmet sich das Filmfestival anlässlich des 20. Jubiläums der Zeit in ihrer kürzesten, vergänglichsten Einheit: dem Moment, der nicht verpasst werden soll, nicht wiederholt werden kann, genutzt werden möchte; der Verknappung und Verdichtung auf die Essenz, wie in der kurzen filmischen Form.

01.06. – 06.06.2023
www.viennashorts.com

Various locations
ethnocineca Film Festival



LIMINALITIES – Übergangsphasen sind das Motto
des Festivals © Maximilian Rosenberger

Documentary and ethnographic film art is also shown this year at *ethnocineca* in Vienna. Short, long, experimental and from all over the world: a cinema that discusses social realities and shows the diversity of human living environments. The audience is given the opportunity to engage with film content and imagery in a variety of ways. Film talks, panel discussions, lectures and a master class will illuminate documentary filmmaking from a variety of perspectives. The world in the cinema - a condensed space for dealing with the issues of our time.

Dokumentarische und ethnographische Filmkunst zeigt die *ethnocineca* auch dieses Jahr in Wien. Kurz, lang experimentell und aus aller Welt: Ein Kino, das gesellschaftliche Wirklichkeiten diskutiert und die Vielfalt menschlicher Lebenswelten aufzeigt. Das Publikum erhält die Möglichkeit einer vielseitigen Auseinandersetzung mit Filminhalten und Bilderwelten. Filmgespräche, Podiumsdiskussionen, Vorträge und eine Masterclass beleuchten das Dokumentarfilmschaffen aus vielfältiger Perspektive. Die Welt im Kino – ein verdichteter Raum für die Auseinandersetzung mit den Themen unserer Zeit.

04.05. – 11.05.2023
www.ethnocineca.at

Kunst- und Naturhistorisches Museum
Ganymedbridge

Art responds to art. The Ganymed Ensemble performatively deals with the masterpieces and objects of the respective museum. This time it bridges art and nature to see what they do to each other and to each other.

Kunst antwortet auf Kunst. Das Ganymed Ensemble beschäftigt sich performativ mit den Meisterwerken und Objekten des jeweiligen Museums. Diesmal schlägt es eine Brücke zwischen Kunst und Natur, um zu sehen, was sie untereinander und miteinander bewirken.

05.05. – 14.05.2023
www.ganymedbridge.at

Albertina Modern
Yoshimoto Nara

Girls with a fierce look - the emotional range of Yoshimoto Nara's seemingly cute characters ranges from brooding to rebellion. The focus of the exhibition is his broad oeuvre of drawings from the last 40 years.

Mädchen mit grimmigem Blick – die emotionale Bandbreite von Yoshimoto Naras scheinbar niedlichen Charakteren reicht vom Grübeln bis zur Rebellion. Schwerpunkt der Ausstellung ist sein breites zeichnerisches Œuvre der letzten 40 Jahre.

10.05. – 01.11.2023
www.albertina.at

ORF 2 | kulturMontag, MO, 08.05, 23:30

AXEL CORTI – DER GESCHICHTENERZÄHLER

Filmemacher, Regisseur und Journalist



Als der Podcast noch Schalldämpfer hieß
Axel Corti 1985 © ORF

25 Jahre lief seine Sendung „Der Schalldämpfer“ auf Ö1. Er war ein Unbequemer, ein Visionär. Er stellte unangenehme Fragen im Österreich der Nachkriegsgeneration. In seinen Radiosendungen, Büchern und Filmen stand, wie er selbst sagte, „immer der Mensch im Vordergrund“. Und diesem Grundgedanken blieb Axel Corti treu. Er setzte sich für die heimische Filmbranche ein und war in den 1980er Jahren für das Zustandekommen des Filmförderungsgesetzes verantwortlich. Er war auch Mitinitiator des französisch-deutschen TV-Senders ARTE. Der Film „Axel Corti – Der Geschichtenerzähler“ soll seinen Geist, seinen Mut und seine Visionen wieder lebendig machen.

Regie: Robert Altenburger

ORF 2 | kulturMontag
MO, 15.05., 23:25

Wechselspiele: Garish
in St. Corona

Das Konzertformat „Wechselspiele“ geht in die elfte Runde: Diesmal folgt die Kultband Garish der Einladung des ORF zu einem exklusiven musikalischen Stelldichein in St. Corona am Wechsel. Seit mittlerweile einem Vierteljahrhundert sind Garish aus Österreichs Musikszene nicht wegzudenken. Die Band aus dem Burgenland versteht es wie wenige andere, lyrische, deutsche Texte mit Musik abseits des Mainstreams zu verbinden, ohne an Zugänglichkeit zu verlieren oder sich zu verbiegen. Großen Anteil daran hat neben der Stimme Thomas Jarmer auch die Art der Instrumentierung, derer sich die Band bedient, und die Konsequenz, mit der die Vier ihr musikalisches Werk verfolgen.

Regie: Pete Winkelhofer

ORF 2 | dokFilm
SO, 14.05., 00:00

Eva-Maria

Eva-Maria, Single, Büroangestellte, beschließt Ende 30, Mutter zu werden. Nicht weiter bemerkenswert, wäre Eva-Maria nicht seit einer Polio-Erkrankung in frühester Kindheit spastisch gelähmt und auf den Rollstuhl angewiesen. Das macht aus einer gewöhnlichen Familienplanung ein wagemutiges Unterfangen. Eva-Maria gibt ihr selbständiges Leben auf und kehrt zurück ins Haus ihrer Eltern in Oberösterreich. Während sie in ihrer Familie volle Unterstützung findet, stehen andere ihrem Wunsch auf Mutterschaft verständnislos gegenüber. Der Film dokumentiert sensibel und hautnah ihren vehementen Kampf, in der Gesellschaft als vollwertiges Mitglied wahrgenommen zu werden.

Regie: Lukas Ladner

ORF 2 | kulturMontag
MO, 24.04., 23:15

Als Wien Weltstadt wurde - 150 Jahre Weltausstellung

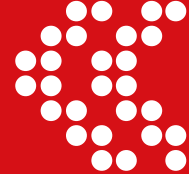
Es sollte alle bisherigen Weltausstellungen an Pracht und Größe überbieten, Wien rüstete sich für das Großereignis des Jahres 1873. Nach London und Paris war die Wiener Weltausstellung die erste, die im deutschen Sprachraum stattfand. Sechs Monate lang war die Stadt Schauplatz einer gigantischen internationalen Leistungsschau, die maßgeblich zum Aufstieg Wiens zur Weltstadt beitrug. Der Film erzählt von den politischen, gesellschaftlichen und tagesaktuellen Ereignissen vor, während und nach der Weltausstellung Wien 1873. Erstaunlich ist, wieviel davon immer noch oder schon wieder brisant und aktuell ist.

Regie: Barbara Weissenbeck

matinee	kulturMontag	dokFilm
ORF 2: jeden Sonntag, 09:05 – 11:00	ORF 2: jeden Montag, 22:30	ORF 2: jeden Sonntag, 23:00

impressum / imprint

Medieninhaber & Verleger:
BSX-Schmölzer GmbH
Elisabethnergasse 27a, A-8020 Graz, www.bsx.at
Herstellung- & Verlagsort: Graz / Austria Druck: Offsetdruck Dorning 8053 Graz
Chefredaktion: Hans-Jürgen Schmölzer, Chef vom Dienst: Tamara Kapus; Redaktion: Hans-Jürgen Schmölzer, Tamara Kapus; Design, Grafik: ONOMATO, Satz: Viktoria Sorko, Vertrieb: Sabine Arenkens; Redaktionsschluss: 15.03.2023, Änderungen (etwa bei den TV-Terminen), Satz- und Druckfehler vorbehalten.
Credits:
Cover & S. 2: © Xiaosu Han / Andreas Thalhammer / Samsara Film // S. 45: Filmstill „27 Storeys“ © Mischief Films/Klemens Koscher / Filmstill „Hardly Working“ © Total Refusal // S. 67: Filmstill „Polish Prayers“ © First Hand Films / Filmstill „Frankie Five Star“ © jip film und verlei // S. 89: Sujet © Andreas Horvath / Filmstill „Dein Leben – Mein Leben“ © Marko Doring // S. 101: Filmstill „Half of the Sky“ © The Golden Poxel Cooperative / Filmstill „Auf dem Grund des Wäschekorbes“ © Adele Raskov // S. 121: © Tage der Utopie // © Erika Mayer / Anna Weidenholzer & Josef Kirchner © Erika Mayer // S. 167: © Julian Lee Harather // © OK Centrum / Otto Saxinger // S. 181: Szenefoto „Das Kind“ © Akhtar Tajik / Szenefoto „Waiting for Sybil“ © Stella Olivier // S. 202: © CIS / © CIS / GEOPHO // S. 22: © Anton Kolig // © Gerwald Rockenschaub // S. 23: © Kathi Rickenbach // © Julia Beliaeva // S. 24: © Bu Hua / Szenefoto „Tide Mountains“ © blueodgpubliction // S. 25: © Claudia Rohrauer // © Ottokar Grabner // S. 26: © Senta Roth // © Günter Brus // S. 27: © Peter Möstl // © Reinhard Mayr // S. 28: © Tim Cavadin // © Iris Hassid // S. 29: © Club Vaudeville // © Monira al Qadiri // S. 30: Filmstill „Ein nasser Hund“ © Sten Mende // © Maximilian Rosenberger // S. 31: © ORF



Tourist information

GRAZ

Herrengasse 16
A-8010 Graz
Tel.: +43 (0) 316 8075-0

info@graztourismus.at
www.graztourismus.at

LINZ

Tourist Information Linz
Altes Rathaus
Hauptplatz 1
A-4020 Linz
Tel.: +43 (0) 732 7070 2009

info@linztourismus.at
www.linztourismus.at

SALZBURG

Tourismus Salzburg GmbH
Auerspergstraße 6
A-5020 Salzburg
Tel.: +43 (0) 662 88 98 7-0

tourist@salzburg.info
www.salzburg.info

WIEN

Vienna Tourist Board
1., Albertinaplatz/
corner of Maysedergasse
A-1010 Vienna
Tel.: +43 (0) 1 24 555

info@vienna.info
www.vienna.info
www.wien.info

VORARLBERG

Vorarlberg Tourismus
Postfach 99
Poststraße 11
A-6850 Dornbirn
Tel.: +43 (0) 5572 377033-0

info@vorarlberg.travel
www.vorarlberg.travel

www.creativeaustria.at



